



új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

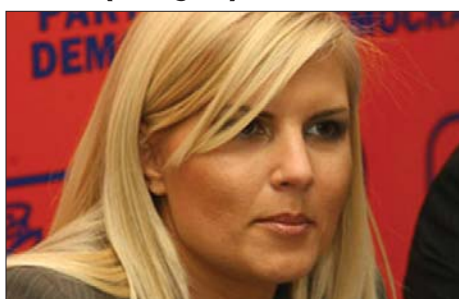
Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,
36. (1356.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,2412
1 amerikai dollár	3,0985
100 magyar forint	1,5652

Gazdaság

6

Fekete(-tengeri) turizmus

Hiába kampányol Elena Udrea turisztikai miniszter a Fedezd fel a Kárpátok kertjét mottójú, milliókat felemésztő brandjével, a világ egyik vezető idegenforgalmi irodája, a TUI lapunknak nyilatkozó szóvivője szerint a legnagyobb célközönséget Romániából szinte kizárólag a tengerpart érdekli.

Kultúra

8

Otthonra lelt a bábosképzés

Új épületbe költözött Marosvásárhelyen a Művészeti Egyetem keretében zajló bábosképzés. A tegnapi felavatott új ingatlan minden elvárásnak megfelel: az osztálytermek mellett található benne stúdióterem és műhelyek is.

Média

9

Pösze és raccsoló sajtó

A romániai magyar nyelvű audiovizuális műsorok nyelvhasználati sajátosságait vizsgáló „előzménytelen” felmérést mutattak be tegnap Marosvásárhelyen Karácsonyi Zsigmond, Murvai Olga és Szász Attila.

Vezércikk

3

A „megtisztított” Biblia

Az akkor dominánsan revizionista magyarországi politika szintén déja vu érzést támaszt a mai szemléletben, aki egy huszonegyedik századira kozmetizált, de ideológiai szempontból nyolc évtizeden át igen jól konzervált nacionalista kurzust fedezhet fel ma Budapesten. A retorika csupán annyit változott, hogy most nincsenek nyílt területi követelések.

**Salamon Márton László**

Szakszervezeti intifáda?

Erőszakkal fenyegetőznek a munkavállalók a munkatörvénykönyv módosítása miatt**„Ha kell, kövekkel és botokkal vonulunk utcára” – figyelmeztettek a szakszervezetek, miután nem sikerült kiegyezniük a kormánnyal** Fotó: Tofán Levente

Tiltakoznak a munkáltatók és a munkavállalók a munkatörvénykönyv módosítása ellen: február 28-tól április 18-ig hetente vonulnak utcára a szakszervezetek, az RMDSZ-székházak előtt is sztrájkorséget állnak. Bogdan Hossu szakszervezeti vezető, az Alfa Kartell elnöke szerint ha kell, az erőszaktól sem riadnak vissza, mert „a kormány hűbéres módjára gondolkodik, és rabszolgának tekinti az alkalmazottakat”. Emil Boc miniszterelnök azonban eltökéltnek látszik: tegnap a koalíciós pártok is beleegyezésüket adták ahhoz, hogy a törvényt parlament előtti felelősségvállalással fogadtassák el. **7. oldal** ▶

„Örök hűséget” kér a PD-L?**ÜMSZ**

▶ Még ezen a héten, várhatóan csütörtökön írják alá a közös kormányzásról szóló együttműködési megállapodásukat a koalíciós pártok – körvonalazódott a koalíciós tanács tegnapi ülése után. A Demokrata-Liberális Párt és az RMDSZ azonban eltérően ítélik meg a dokumentum szerepét. Gheorghe Flutur, a PD-L főtitkárhelyettese a tegnapi egyeztetések után kijelentette, az együttműködési megállapodás nemcsak 2012-ig szól, célja, hogy ez a koalíció kormányozzon a 2012-es választások után is. Ezzel szemben az RMDSZ csak a kormányzás idejére képzelel el az együttműködést. **Folytatása a 3. oldalon** ▶

Újabb vámisztogatók

▶ Újabb 53 határrendőrt vettek őrizetbe tegnap, a hatóságok folytatják a határátkelőknél a rajtaütésszerű ellenőrzéseket a korrupció felszámolása érdekében.

A kormány ezektől az akcióktól azt reméli, hogy jobb belátásra bírja az ország schengeni csatlakozását ellenző EU-tagállamokat. **3. oldal** ▶

**Az őrizetbe vett vámósokat ismét Bukarestbe szállították** Fotó: Tofán Levente**Nincs haladék a rektoroknak****ÜMSZ**

▶ Ultimátumot adott az Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI) azoknak a politikusoknak, akik vezető beosztást töltenek be felsőoktatási intézményeknél. Az új oktatási törvény értelmében ugyanis a politikai pártokban vezető szerepet vagy köztisztviselést betöltő személyek nem lehetnek egyetemvezetők. Az érintetteknek az ANI szerint záros határidőn belül választaniuk kell politikai pályájuk és egyetemi tisztségük között. Daniel Funeriu oktatási miniszter két héttel ezelőtt hozott rendelete értelmében az idei tanévben még változatlanul működhet az egyetemek felső vezetése. **Folytatása a 7. oldalon** ▶

Röviden

Orbán nem megy Váradra, Băsescu még bizonytalan

Valószínűleg nem Orbán Viktor magyar miniszterelnök vezeti a FIDESZ küldöttségét az RMDSZ X., Nagyváradon megrendezendő kongresszusán – nyilatkozta a *Krónikának* Nagy Anna, a magyar kormány szóvivője. A többi magas rangú meghívott közül csak Traian Băsescu államfő részvétele kérdéses, tekintettel arra, hogy a hétvégére Kuvaitba hivatalos, de lapunk úgy tudja, hogy elképzelhető, mégis ellátogat a Kőrös-parti városba.

Székelyek csoportja kért honosítást

Nyolcvankét gyergyószentmiklósi és zetelaki székely adta be egyidőben honosítási igényét a hétvégén Egerben, illetve a közeli Felsőtárkányban és Mezőkövesden. Az egri okmányiroda dolgozói az ügyintézés megkönnyítése érdekében kitelepültek a Városháza dísztermébe, és ott fogadták a kérelmezőket. A hevesi megyeszékhely testvérvárosi kapcsolatban áll Gyergyószentmiklóssal, míg Zetelakával az Egri Végvár Polgári Kör ápol partnerkapcsolatot. Azt tervezik, hogy az igénylők június 4-én, a nemzeti összetartozás napján Egerben teszik le az állampolgári esküt.

Nem kelnek át az iráni hajók

Elhalasztották annak a két iráni hadihajónak az áthaladását a Szezei-csatornán, amelyek tegnapi kérték engedélyt az egyiptomi hatóságoktól az átkelésre a



Vörös-tengerről a Földközi-tengerre. Benjamin Netanjahu miniszterelnök (*képünkön*) kormánya úgy véli: Irán befolyásának növelésére akarja kihasználni a térség instabilitását.

A KMKSZ elítéli a rongálást

A Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség (KMKSZ) elítéli a vereckei magyar honfoglalási emlékmű elleni hétfői támadást, a szövetség a gyújtogatást a kárpátaljai magyarság ellen irányuló cselekedetként értékeli – jelentette ki tegnap Ungváron Kovács Miklós, a szervezet elnöke.

Szankciók a nyelvtörvényben

A szlovák államnyelvtörvényhez hasonlóan a kisebbségi nyelvek használatáról szóló jogszabály tervezete is 50 és 2500 euró közötti bírságokat tartalmaz – írta az *Új Szó* című szlovákiai magyar napilap tegnapi száma. A szankció azokra a településekre érvényes, amelyekben egy adott kisebbség aránya eléri a törvényben meghatározott nyelvhasználati küszöböt, ami jelenleg 20 százalék, a múlt pénteken tárcaközi véleményezésre küldött tervezet viszont 15 százalékra csökkentené.

Fegyvereladási rekord 2009-ben

Összesen 401 milliárd dollárért értékesített fegyvert a száz legnagyobb fegyvergyártó cég 2009-ben (nem számítva a kínaiakat), ami nyolcszázalékos növekedést jelent az előző évhez képest – derült ki a Stockholmi Békakutató Intézet (SIPRI) fegyverkereskedelemből szóló, tegnap közzétett jelentéséből. A fegyverkereskedelemből befolyó összegből leginkább 45 amerikai cég részesült.

„Az utolsó töltényig”

A világ figyelme egyre inkább a lángokban álló Líbiára összpontosul

Hírösszefoglaló

Líbia a polgárháború szélére sodródott és egy nemzetközi összeesküvés célkeresztjébe került – jelentette ki televíziós beszédében hétfőre virradóra Szaif al-Iszlam Kadhafi, a líbiai vezető, Moammer Kadhafi második legidősebb fia. Elismerte, hogy sok líbiai városban erőszakcselekmények történtek, amelyeket azonban a Líbia egységének lerombolását és egy iszlámista köztársaság létrehozását célul kitűző elemek provokáltak ki. Szaif al-Iszlam Kadhafi ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a hadsereg apja mögött áll, és Moammer Kadhafi irányítja a csatát Tripoliban. „Az utolsó töltényig harcolunk” – jelentette ki, és hozzátette: „Győzni fogunk”. Találgatások kaptak lábra azt illetően, hogy Kadhafi elmenekült, és állítólag Venezuelába tart.

Evakuálta közben nyugati alkalmazottjai egy részét több európai olaj- és gázipari társaság, továbbá a brit diplomaták családtagjai is elutaznak az észak-afrikai országból, miután a fővárosra, Tripolira is átterjedtek a keleti országrészben kirobbant, helyenként erőszakos utcai tiltakozó megmozdulások.

Jogvédők szerint már legalább 233 halálos áldozatot szedtek a Kadhafi elleni tüntetések Líbiában. Ezért azt követelik az ENSZ-től, hogy avatkozzon be a líbiai polgári lakosság védelmében. A 24 emberi jogi csoportból álló nemzetközi koalíció tegnap ilyen értelmű levelet küldött mások között Ban Ki Mun ENSZ-főtitkárnak, az amerikai kormánynak és az Európai Uniónak. Az aláírók szerint fel kell függeszteni Líbia tagságát az ENSZ Emberi Jogi Tanácsában.



Bengázi gyakorlatilag a tüntetők kezére került. Már Tripolit is elhagyták a biztonsági erők

Marokkóban és Jemenben tovább nőtt a halottak száma

Öten meghaltak, 128 ember – köztük a biztonsági erők 115 tagja – megsebesült a vasárnapi tüntetéseket követő csetepatékban Marokkóban. Életét vesztette egy kormányellenes tüntetés résztvevője tegnap Jemenben, Aden városában; kórházi források szerint a biztonsági erők lőtték le a férfit. Ezzel tizenkettőre emelkedett az öt napja tartó utcai

tiltakozások halálos áldozatainak száma a dél-jemeni kikötővárosban. A tüntetők autógumikból barikádot emeltek, és meggyújtották tegnap virradóra a fővárosban, Szanaában több ezer diák ülősztrájkot kezdett a helyi egyetem előtt; a teret az egyiptomi kormányellenes tüntetésekre utalva átnevezték Tahrír (Felszabadulás) térre.

Feldúlták az *al-Dzsamahirija* 2 tévéállomás és az *as-Sabábija* rádió épületét vasárnap este kormányellenes tüntetők a líbiai fővárosban, ahol rendőrörsöket és a forradalmi bizottságok helyi irodáit is felgyújtották több negyedben. Hírek szerint tegnap reggel lángolt az Általános Népi Kongresszus (parlament) épülete is. Az *al-Dzsaszira* arab hírtévé szentánúktól úgy értesült, hogy

Tripolit tegnap gyakorlatilag elhagyták a biztonsági erők. Egyes értesülések szerint a rendfenntartók távozásával a lakosok népi egységeket alakítanak ki biztonságuk szavatolására. A hadsereg visszavonulása után a kelet-líbiai Bengázi – a tiltakozó megmozdulások kiindulópontja – és más városok, köztük Szirt is gyakorlatilag a tüntetők ellenőrzése alá került.

Amr Múza, az Arab Liga egyiptomi főtitkára a líbiai erőszakos cselekmények beszüntetésére szólított fel. Múza legitimnek mondta minden arab nép reformokat, fejlődést és változásokat célzó követeléseit. Az Arab Liga kairói székháza előtt tegnap több tucat líbiai és egyiptomi tüntetett, tiltakozásul a líbiai kormányellenes tüntetőkkel szemben alkalmazott erőszak miatt. ◀

A külügyminiszterek aggódnak

ÚMSZ

A líbiai elnyomást elítélő közös állásfoglalás szövegén dolgoztak tegnap Brüsszelben az Európai Unió országainak külügyminiszterei. A kiszivárogtatott tervezet szerint a tagállamokat képviselő Tanács elítéli a békés líbiai kormányellenes tüntetéssel szemben alkalmazott el-

nyomást, és sajnálkozásának ad hangot az erőszak, valamint a polgári személyek halála miatt. A miniszterek leszögezik azt is, hogy a véleménynyilvánítás és a gyülekezés szabadságát tiszteletben kell tartani.

A miniszterek vasárnap esti munkavacsoráján az eredeti tervek szerint Egyiptom lett volna a fő téma, mivel Catherine Ashton,

az EU kül- és biztonságpolitikai főképviseletje ma Kairóban tárgyal. A résztvevők azonban foglalkoztak a többi észak-afrikai, illetve közel-keleti országban kialakult helyzettel is. Ashton az elmúlt héten felszólította a líbiai vezetést, hogy hagyjon fel az erőszak alkalmazásával. Válaszul Tripoliban azt hozták az Európai Uniót képviselő magyar nagykö-

vet tudomására, hogy felfüggesztik az EU-ba irányuló illegális bevándorlás megfékezését célzó együttműködést, ha az unió tovább kommentálja a líbiai belső eseményeket. A Tanácsban az uniós soros elnökségét adó Magyarországot képviselő Martonyi János külügyminiszter vasárnap este határozottan visszautasította, hogy Líbia ezt a két dolgot összekapcsolja. A mediterrán térség legújabb fejleményei miatt az Európai Unió déli szomszédságpolitikájának a megvitatását is felveték a március 24-én és 25-én megtartandó csúcstalálkozó napirendjére – jelentette be Martonyi János. A miniszterek emellett a vallási türelmetlenség és diszkrimináció megnyilvánulásai miatt közös állásfoglalásban fejezték ki aggodalmukat. Utaltak arra, hogy a közelmúltban több országban követtek el erőszakos, illetve terrorista cselekményeket keresztények és isztiszizleti helyeik, továbbá muzulmán zarándokok és más vallási közösségek tagjai ellen. Hangsúlyozták, hogy a vallásszabadság egyetemes emberi jog, amit mindenhol és mindenki tekintetében meg kell védeni. ◀



Martonyi János az unió nevében visszautasította Líbia kijelentéseit. Az EU állásfoglalásban ítélte el az erőszakot

Újabb vámisztogatók

ÚMSZ

► Újabb 53 határrendőrt vettek őrizetbe tegnap, a hatóságok folytatják a határátkelőknél a rajtaütésszerű ellenőrzéseket a korrupció felszámolása érdekében. Ezúttal a román–moldovai határon lévő Albița átkelőhöz szálltak ki a rendőrök, akik átkutatták a vámépületeket, de házkutatásokat is tartottak. Az őrizetbe vett, majd ügyészségi kihallgatásra bekísért személyek között van a határátkelő parancsnoka is. Többségüket otthonaikból szállították a bukaresti kihallgatásra, de egy részüket munkahelyükről vitték el. A hatósági kiszállítás miatt tegnap reggel az átkelőnél két órán keresztül szünetelt a forgalom.

Mint ismeretes, február folyamán a hatóságok mintegy száz határrendőrt és vámost vettek őrizetbe, majd helyeztek előzetes letartóztatásba korrupció gyanúja miatt. A román–szerb határon lévő temesvári és a néraná-



Tegnap ottjártunkkor a DNA bukaresti székházához egymás után érkeztek a vámosokat szállító buszok. Fotó: Tofán Levente

dasi, valamint a román–ukrán határ Siret átkelőjénél dolgozott a mintegy száz határrendőr és

vámos. A botrány miatt februárban Emil Boc miniszterelnök menesztette tisztségéből Traian Mărginean országos vámfőnököt, miután büntetőjogi eljárást indítottak ellene. Az ügyészek azzal gyanúsítják, hogy a Szatmár megyei halmi határátkelő volt vezetőjét 130 ezer euró kenőpénz fejében nevezte ki a tisztségbe, majd újabb 300 ezer eurót kért a kinevezésben érdekelt üzletemberektől, hogy meghosszabbítsa mandátumát.

A vámosbotrány Traian Bănescu államfőt is kellemetlenül érintheti, ha beigazolódnak azok a hírek, melyek szerint testvére, Mircea Bănescu megpróbált közbenjárni egy, korábban letartóztatott vámos érdekében, akivel együtt szilveszterezett Miami-ban.

Románia eredetileg már márciusban csatlakozott volna a schengeni övezethez Bulgáriával együtt. Bukarest, déli szomszédjától eltérően, teljesíti a csatlakozáshoz szükséges technikai feltételeket, de Franciaország és Németország olyan általánosabb bírálatot fogalmazott meg a két ország schengeni tagságával szemben, miszerint mindkét országban még igen elterjedt a korrupció. Berlin és Párizs féltékeny a két ország nem képes biztosítani a schengeni övezet keleti határainak biztonságát. A hatóságok remélik, hogy a schengeni övezetbe tartozó államok Bukarest és Szófia számára őszire újabb csatlakozási céldátumot határoznak meg. ◀

Ismét hírbe hozott testvérét tisztázza Traian Bănescu

A korrupcióellenes harc folytatását helyezte kilátásba tegnapi sajtónyilatkozatában Traian Bănescu. Az államfő hangsúlyozta, az Európai Bizottság (EB) által múlt pénteken nyilvánosságra hozott jelentés tartalma sem túlzott optimizmusra, sem pedig csüggedésre nem ad okot. „Az EB-jelentés tárgyilagosan ismerteti az igazságügyi reform terén elért eredményeket. Jó úton vagyunk a normalitás felé” – fogalmazott Bănescu. Az államfő tisztázni próbálta testvérét, Mircea Bănescut is, aki azt követően került ismét a sajtó figyelmébe, hogy az emberölési kísérlettel és uzsoráskodással vádolt Bercea Mondialu alvilági figura azzal hengegett az ügyészek előtt: „magas rangú barátai” segítségével felmentik majd a vádak alól. A hétvégén rácsok mögé került Bercea Mondialu alighanem Mircea Bănescu utalt, aki az alvilág közismert alakja egyik gyermekének keresztapja. Az államfő tegnap cáfolta, hogy a „rokonai szálak” befolyásolhatnák a Bercea Mondialu ellen indított bírósági eljárást.

„Örök hűséget” kér a PD-L?

Folytatás az 1. oldalról

„Az együttműködési megállapodás a jelenlegi kormány mandátumára érvényes. Egyelőre szó sincs arról, hogy hosszabb távra szólna” – cáfolta lapunk kérdésére Gheorghe Flutur kijelentéseit



Fekete Szabó András (képen). Az RMDSZ szenátusi frakcióvezetője szerint az együttműködési megállapodás kidolgozása még folyamatban van. A koalíciós pártok benyújtották az elképzeléseiket, a tervezetet pedig a miniszterelnöki és a miniszterelnök-helyettesi kabinet véglegesíti.

A frakcióvezető tájékoztatása szerint hangsúlyos szerepet kapnak majd a dokumentumban a gazdaságélénkítő intézkedések, például a kisvállalkozások kedvezményes hitelezése vagy a fiatal vállalkozók tízezer eurós támogatása. „Abban valamennyi koalíciós partner egyetért, hogy a következő két évben a gazdaság talpra állítása a prioritás” – mondta Fe-

lete Szabó András. Újdonság, hogy határidőkhöz kötik a különböző jogszabályok – köztük az RMDSZ által szorgalmazott törvények – elfogadását. Mint ismert, a prioritáslistán szerepel az RMDSZ által szorgalmazott kisebbségi törvény és a régiók átszervezéséről szóló jogszabály is.

Az együttműködési megállapodás kidolgozása egyébként jó ideje húzódik már. Fekete-Szabó András kereken három hete azt nyilatkozta lapunknak, hogy a dokumentumot „egy-két héten belül” írják alá a koalíciós pártok. A frakcióvezető szerint azért volt szükség írásos megállapodásra, „hogy ne maradjon a levegőben az, amikben a koalíciós tanácskozásokon megegyezünk”.

Markó Béla szövetségi elnök a Szövetségi Képviselők Tanácsán tartott politikai beszámolójában a koalíciós együttműködési megállapodásról szólva rámutatott: az RMDSZ nem esküdött és nem esküszik „örök hűséget” egyetlen román pártnak sem, csupán a magyarságnak, de betartja megállapodásait. Mint mondta, az együttműködési dokumentum aláírása után felgyorsulhat a kisebbségi törvény elfogadtatása. A tervezet képviselőházi szakbizottsági vitáját már a következő napokban-hetekben újraindítják, és esély van arra, hogy a jogszabályt még ebben a parlamenti ülészakban elfogadják. ◀

Kinek jó az egyfordulós voks?

M. Á. Zs.

► Kizárólag akkor van esélye a Szociál-Liberális Szövetségnek (USL) megnyerni a helyhatósági választásokat, ha az ellenzéki struktúrát alkotó alakulatok összefognak – hívta fel a figyelmet Victor Ponta szociáldemokrata (PSD) pártelnök. Hozzátette: az egyfordulós polgármesteri választást egyértelműen az RMDSZ számára ötvölték ki, ugyanis a szövetség így jó eséllyel pályázhat olyan településeken is, ahol a magyar kisebbség aránya 30-40 százalék körül mozog. „Az RMDSZ eddig mindig elvázott ezekben a városokban, mert a második fordulón a többség a román jelöltre szavazott. Ezért fontos, hogy összefogjunk, hiszen már az első fordulón meg kell nyernünk a polgármesteri tisztségeket” – hangsúlyozta Ponta, aki attól tart, hogy a nagyobbik kormánypárt szavazatvásárlásra készül: „a Demokrata-Liberális Párt (PD-L) már most elkülönítette azokat az összegeket, amelyeket szavazatok megvásárlására fognak költeni” – jelentette ki. Mint ismeretes, a koalíciós pártok nemrég megegyeztek abban, hogy egyfordulósra módosítják a polgármesterek megválasztására kiírt szavazást. Bár az ellenzéki politikusok attól tartanak, hogy a helyhatósági választásokat szabályozó törvény ilyeszerű módosítása a kormány-

pártok érdekeit szolgálja, a Közpolitikai Intézet által végzett tanulmány arra a következtetésre jutott, hogy a változtatás alig lesz hatással a mandátumok végső elosztására.

Egyébként zavart okozott a Nemzeti Liberális Pártban, hogy a hétvégén a PSD Ilfov megyei szervezete együttműködési szerződést kötött a Nagy-Románia Párt helyi fiókjával. Mihai Voicu PNL-alelnök szerint kizárt, hogy a szélsőjobb oldali alakulatot is bevegék az USL-be, csupán arról van szó, hogy „helyi többséget akartak alkotni” a demokrata-liberálisok ellenében. ◀



Victor Ponta PSD-elnök. Fotó: Tofán Levente

A „megtisztított” Biblia



Salamon Márton László

Manapság gyakran utalunk vissza a két világháború közötti korszakra, és ez a kisebbségi magyar politika és közélet számára igen csak hasznos lehet. Az a korszak ugyanis sok olyan precedenssel szolgál, amelyekhez visszanyúlva tanulások vonhatók le a mai korra vonatkozóan.

Elkerülhetők lennének olyan tévedések, olyan hibák, amelyeket akkor elkövettek a Trianon után kisebbségi sorsba szakadt közösségek, és főleg óvakodni tudnánk olyan jelenségektől, megnyilvánulásoktól, amelyek akkor károsnak, sőt fatálisnak bizonyultak az egyetemes magyarság számára.

A harmincas évek kísértetiesen emlékeztetnek arra, ami most történik. Világviszonylatban a kapitalista társadalmakon végigsöpörő gazdasági válság gerjesztette szociális összeomlás hozott előtérbe szélsőséges eszméket, amelyek a második világháború kitöréséhez vezettek.

A faji ideológiák, a nemzeti szocializmus térnyerése azonban nem pusztán gazdasági alapokról indult, hanem egy olyan történelmi kontextusban vált dominánssá főleg az első nagy világegyéből vesztően kikerült európai nemzetek tagjainál, amelyek egyébként része a társadalmi liberalizáció és a szegény rétegek emancipációja is.

Az akkor dominánsan revizionista magyarországi politika szintén déja vu érzést támaszt a mai szemlélőben, aki egy huszonegyedik századira kozmetizált, de ideológiai szempontból nyolc évtizeden át igen jól konzervált nacionalista kurzust fedezhet fel ma Budapesten. A retorika csupán annyit változtatást szenvedett, hogy most nincsenek nyílt területi követelések, ami távolról sem a budapesti illetékesek bölcsességének köszönhető, hanem csupán a nyolcvan év alatt gyökeresen megváltozott európai közösségi „aquis” kényszerének. Egy olyan politikai kötőféknek, amelyet a magyar kormány igencsak kellellenül visel.

Ez a kötőfék kényszeríti a magyar kormányt arra is, hogy médiatörvényét módosítsa. Azt a jogszabályt, amelyre igencsak találó példával szolgál egy szintén 1930-as évekbeli eset. A korabeli erdélyi magyar sajtó adott hírt arról, hogy Chicagóban Frank Chandler könyvkiadó egy úgynevezett „megtisztított” Bibliát adott ki. Megtisztítottnak azért nevezték, mert minden sikamlósnak, erkölcstelennek vélt részt kihagyott belőle. Például azt, hogy Noé nem vetette meg a bort, hogy Lót lányával közölt, és így tovább. Erről a Kolozsváron megjelenő Erdélyi Fiatalok folyóirat 1930/8. száma így ír: „Ez a tény is abba a purifikáló sorozatba tartozik, mint a magyarországi közkerkolcsisegvédő törvény ama rendelkezése, amely a legszigorúbban bünteti a káromkodást. Abba a sorozatba, amely úgy akarja a világot megtisztítani, hogy bizonyos megnyilvánulásait elhallgattja vagy elhallgattatja. Jelen esetben törli a bibliából az emberi bünt, hogy ne látszódjék az a hősies küzdelem, amely ebből a bűnből, ilyen mélységből a nagy vallásos és lelki tettek magaslataira ért fel egy-egy emberi sorson keresztül. (...) A mélységet kicenzúrázza a hipokrita kor, amely ezzel a tetteivel árt a legtöbbet az igazi megtisztulni akarásnak.” Effajta közkerkolcsisegvédő, képmutató törvény a mostani médiatörvény is. Egy új, de hasonlóan „hipokrita” kor születménye.

Román lapszemle

Tragédiába torkollhat egy egyszerű séta Kolozsvár központjában. Az utóbbi időkben a régebbi épületek homlokzatáról hatalmas vakolatdarabok hullnak le, amelyek veszélyeztetik a járókelők életét. A hatóságok ezért több utcában is lezárták a járdákat. (Eventimentul zilei) ► Az 1958 és 2008 között végrehajtott művi vetélések száma meghaladja Románia jelenlegi lakosságának lélekszámát. A jelzett időszakban 22 178 906 abortuszot hajtottak végre. (România liberă)

A paragrafus mint hangfogó

A politikai pártok az utóbbi időben Romániában is egyre nagyobb hangsúlyt fektetnek a „rakoncátlankodó sajtó” megfékezésére.

Bogdán Tibor

► Úgy tűnik, hogy a tekintélyvesztés meredek lejtőjére került demokrata-liberálisok számára különösképpen fontos az imázsjavítás, ezzel magyarázható, hogy honatyáik számos, a sajtószabadságot ilyen vagy olyan formában korlátozni kívánó törvénykezdeményezéssel álltak elő – ezek szerencsére eddig sorra megbuktak a parlamentben.

Régebbi próbálkozások

A sajtó ellen korábban a nemzeti liberálisok szenátora, Ioan Ghișe akart jogszabályokat elfogadtatni. Tavaly ősszel kidolgozott törvénye sajtókönyv elnyeréséhez kötötte volna az újságírói tevékenységet, amelyet ráadásul különleges kabinetekben kellett volna végezni. Ghișe emellett háromévenkénti vizsgáztatásra és évenkénti pszichológiai vizsgálatra kötelezte volna a sajtó munkatársait, külön büntetve az úgynevezett sajtóvétségek igen széles kategóriáját. Korábban Gheorghe Funarral terjesztett be törvénykezdeményezést, amelynek megfelelően a sugárzott sajtónak fele-fele arányban kellett volna jó és rossz híreket közölnie.

A demokrata-liberálisok képviselője, Silviu Prigoană

az Országos Audiovizuális Tanács engedélyéhez kötötte volna az újságok és internetes oldalak megjelenését, ráadásul a tanácsnak bármikor jogában állt volna megvonni az engedélyeket. Demokrata-liberális honatyák négytagú csoportja nemrégiben az audiovizuális törvényt módosította volna oly módon, hogy a tévévitákra egyenlő számban hívják meg a hatalom és az ellenzék képviselőit. Traian Băsescu pedig a saját sugallata alapján kidolgozott nemzetbiztonsági stratégiában „nemzetbiztonsági sérülékenységment” jelölt meg bizonyos sajtókampányokat.

Börtön – tájékoztatásért

A legújabb kísérlet a Demokrata-Liberális Párt képviselője, Mihail Boldea nevéhez fűződik. Őt az zavarja, hogy vezető politikuskok, politikai pártokhoz kötődő üzletemberek bünvádi dossziéiból adatok szivárognak ki a sajtóhoz. Törvényjavaslatában ezért eredeti módon nem a kiszivárogtató ügyészeket, hanem a voltaképpen feladatukat végző – a közvéleményt tájékoztató – újságírókat büntetné, akár szabadságvesztéssel is. Bár ő maga nem mondja, pártbeli kollégái nem titkolják, hogy felháborodását konkrétan a

demokrata-liberálisok két honatyája, a zsarolással, korrupcióval vádolt, Dan Păsat parlamenti képviselő és Mircea Baniș szenátor viselt dolgainak megszűltetésére váltotta ki. Olyannyira, hogy jogszabály-kezdeményezésében hat hónaptól három évig terjedő börtönbüntetésre ítéltetné az „eljárás alatt levő bünvádi dossziék” adatait nyilvánosságra hozó sajtót. Igaz, Boldea szerint a dokumentum nem kimondottan újságírókra vonatkozik, hanem bárkire, aki ilyen adatokat tesz közzé. „Ez lehet akár mérnökember is, aki mondjuk a blogján közöl ilyen természetű információt, vagy a sarki kenyérfő – hozza fel az enyhén szólva kevésbé valószínűsíthető példákat.

A honatyá kezdeményezése értelmében módosítanák a

2001-ben megszavazott idevágó törvényt, de a büntető törvénykönyv megfelelő kitételeit is. Boldea szerint ugyanis az általa említett adatokhoz a közvéleménynek semmi köze sincs, azok nem közérdekű információk, mindaddig, ameddig a dossziék kapcsán végleges bírósági ítélet nem születik. „Így van ez az Európai Unió minden országában, de az Egyesült Államokban is” – állítja.

Az igazságszolgáltatás vargabetűit, döccenőit ismerve azonban nyilvánvaló, hogy az ítéletre – ha az igazságra egyáltalán valaha fény derül – sokszor évekig, olykor pedig a bűncselekmény elévüléskéig kell várni. A demokrata-liberális képviselő egyenesen védelmébe veszi a törvényszegéssel gyanúsított/vádolt honatyákat, akikre „idő előtt sűtik rá a bűnösség lemosha-

tatlan címkéjét”. Teszi ezt, nem minden logikai bukfenc nélkül, annak a meggyőződésének ellenére, miszerint ő maga nem félne dossziéja közzétételétől, hiszen „a rendszer áldozataként ártatlansága bebizonyosodása után csak nyernivalója lenne”.

Tudós érvek – ellenérvek

Mihail Boldea „tudósabb érveket” is felsorakoztat törvényjavaslata védelmében. A dokumentum szükségességét azzal indokolja, hogy az általa javasolt jogszabály-módosítások eredményeként az igazságszolgáltatási szervek mentesülnének a közvélemény nyomásától, a kivizsgálás alatt álló személy esetében pedig érvényesülhetne az ártatlanság vélelme. A honatyá három konkrét esetet is

felhoz, amikor a galaci ítélet-tábla a közvélemény nyomására döntött vizsgálati fogásban lévő személyek fogva tartásának meghosszabbításáról. Véleménye szerint a román sajtó csak a büntetőperek ügycsomói iránt érdeklődik, a polgári perek dossziéiból csak elvétve közöl.

A demokrata-liberális honatyá egyébként mostani kezdeményezésén felbuzdulva újabb törvényjavaslatot készít elő, amelynek értelmében a korrupció és terrorizmus elleni ügyészek előtt tett nyilatkozatokról hang- és videofelvételek készülhetnek; ez lehetővé tenné, hogy a tanúk utólag ne állíthassák azt, hogy az ügyészek nyomása alatt álltak.

Bár a dokumentumon csak a saját neve szerepel törvénykezdeményezőként, Mihail Boldea biztos benne, hogy javaslatát megszavazza majd a parlament.

Derűlátásának ellentmondanak pártbeli kollégáinak első reakciói. Roberta Anastase nem tartja helyesnek azt, hogy az információt a közvéleménynek közvetítő fél ellen bünvádi eljárást indítsanak. A képviselőház demokrata-liberális elnöke természetesen véli, hogy az újságíró minél hamarabb nyilvánosságra hozza a saját forrásai útján megszerzett információt. A demokrata-liberálisok nőszövetségi elnöke, Sulfină Barbu szerint az információt kiszivárogtató ügyészt, nem pedig a sajtót kell büntetni. Ezt az álláspontot osztja a képviselőház jogi bizottságának demokrata-liberális elnöke, Daniel Buda is. ◀



Mihail Boldea demokrata-liberális honatyá – aki börtönben szeretné látni az újságírókat

Merkel kormányának sorsáról is dönthetnek a német tartományokban

Magukhoz tértek a német szociáldemokraták, minden jel erre mutat.

A Hamburgban vasárnap megrendezett tartományi választásokon abszolút többséget szereztek.

Gy. Z.

► Németországban az idén „választási szuperévet” jegyeznek, legutóbb 1999-ben járultak ennyiszor az urnákhoz az állampolgárok: Hamburggal együtt összesen hét tartományban választják újra a parlamentet és a kormányt, illetve a szenátust. (A kikötőváros és a sort záró Berlin önálló tartománynak számít, amelyet szenátus irányít.)

Március végi döntések

A vasárnap Hamburgban rendezett tartományi választás nem hivatalos végeredménye szerint az SPD az érvényes szavazatok 48,3 szá-

zalékát szerezte meg, s ezzel 63 mandátumhoz jutott a 121 tagú képviselőtestületben (Bürgerschaft). A városállamot 2001 óta irányító kereszténydemokraták (CDU) súlyos vereséget szenvedtek: 21,9 százalékos eredménnyel csupán 28 képviselőjük lesz ezentúl. A harmadik legerősebb párt a Zöldek-Alternatív Lista (GAL) lett 11,2 százalékkal (14 mandátum). A liberális FDP hétévi távollét után visszaküzdötte magát a helyi parlamentbe: 6,6 százalékos eredményének köszönhetően 9 képviselője foglalhat helyet a testületben. A reformkommunista Baloldal 6,4 százalékot ért el, ezentúl nyolc küldötte lesz a Bürger-

schaftban. Christoph Ahlhaus polgármester máris csomagolhat, helyére Olaf Scholz költözhet be, aki a legszívesebben a Zöldekkel kötne koalíciót. Az eredmény különösen figyelemre méltó a berlini kormány szempontjából, mivel Hamburg – és mellette Baden-Württemberg – amolyan barométerszerepet tölt be. Angela Merkel és a CDU/CSU-FDP-koalíció igit csak gyengélkedik.

A következő fontos megmérettetés Szász-Anhaltban március 20-án lesz. A 2002 óta kormányzó Wolfgang Böhmer kereszténydemokrata miniszterelnök távozik, posztjára Reiner Haseloff gazdasági miniszter van versenyben. A jelek szerint azonban most először a Baloldal adhat tartományi kormányfőt, s ebben – de csak ebben – az esetben a harmadik helyen álló szociáldemokratákkal vörös-vörös koalíció alakulhat, különben

folytatódik a CDU/CSU-SPD-kormányzás.

Fontos állomása lesz a pártok versengésének március 27-én Baden-Württemberg, ahol elveszhet a CDU régi fellegrája. Amennyiben Stefan Mappus alulmarad, az Angela Merkel kancellárnak is sok fejfájást okozhat. A legutóbbi felmérések szerint ugyanis a vörös-zöld összefogás vezet a fekete-sárga koalíció előtt. (Németországban színek jelölik a pártokat: a fekete a CDU/CSU, a sárga az FDP, a vörös az SPD és a Baloldal, a zöld pedig értelemszerűen a Zöldek jelképe). Stuttgarti pályaudvar beruházása körüli vita a Zöldek malmára hajtja a vizet, és a szociáldemokratákat is megelőzhetik. Kérdéses viszont, hogy a Baloldal bejut-e a tartományi parlamentbe.

Az SPD a vártán

Ugyanezen a napon választást Rajna-vidék-Pfalz, a ta-

pasztalt (tizenhat éve kormányzó), 62 esztendő Kurt Beck (SPD) kihívója a fiatal kereszténydemokrata politikus, Julia Klöckner. A CDU minden súlyt a szövetségi mezőgazdasági minisztérium 38 éves államtitkára helyez. Beck arra számíthat, hogy a tartományban relatíve erősek a Zöldek, és ez gyöngíti az ellenfél pozícióit.

Bremében május 22-én dől el, hogy ki irányíthatja a várost. Itt főleg az okoz izgalmat, hogy milyen eredményt sikerül a Hanza-várost a háború befejezésétől kezdődően irányító SPD-vel 2007 óta koalíciót alkotó Zöldeknek elérniük. Jens Böhrnsen szociáldemokrata polgármester botrányok nélkül kormányoz, s mindkét párt folytatni kívánja az együttműködést.

Megy vagy marad „Wowi”?

Az úgynevezett új tartományok közül – azaz a né-

hai NDK-ból – előreláthatóan szeptember 4-én választ Mecklenburg-Elő-Pomeránia, ahol Erwin Sellering (SPD) személyében először áll az ország nyugati feléről származó miniszterelnök újabb megmérettetés előtt. A kormányzást a most lejárt tartományi mandátum idején menet közben vette át a 2006 óta hatalmon lévő nagykoalícióban párttársától, Harald Ringstöfflől. Sikere azonban koránt sem biztos: a CDU és a Baloldal is jó eséllyel indul.

A szeptember 18-án Berlin zárja. Tíz év után búcsúzhat a „Wowi”-nak becézett szociáldemokrata Klaus Wowereit, mivel a Zöldek parlamenti frakcióvezetője, Renate Künast személyében erős kihívója jelentkezett. A CDU a párbajban legfőljebb statisztaszerepet játszhat, egy zöld-fekete szenátusi koalíciónak ugyanis vajmi csekély a valószínűsége. ◀

Lap-top

A nap címe. Bercea Mondialu násznagyai, Cristian Tudor Popescu, *cotidianul.ro*

Magyarzat. A korrupció annyira mélyen beleivódott a mindennapi életbe, hogy egyeseknek valódi és kizárólagos életformájává vált. A nemrég lecsukott Sandu Anghel, alias Bercea Mondialu alvilági figura, gyilkos, uzsorás és analfabéta – Mircea Băsescu közeli barátja (hogy lehet az elnök fivére puszipajtása egy analfabéta banditának?) – Olt megye leggazdagabb embere! CTP a *cotidianul.ro* által átvett tévéjegyzetében azzal indít, hogy most mennyire mindenki Traian Băsescut szidja mindenért, aztán megállapítja: „Băsescu és a PD-L zuhanása a választók szemében nem annak eredménye, hogy a román ember ítélőképessége megjavult, hanem az árak emelkedésének és a fizetések csökkenésének. Băsescu mindig méltó volt Bercea Mondialuhoz. Számtalanszor bebizonyította, mire képes kétszínűségben, hazudozásban, agresszivitásban, felelőtlenységben. Mint beigazolódott, egyik erkölcsi vonatkozású tette mögött sem állt semmi morális, a korrupció elleni harctól a kommunizmus elítéléséig minden egy politikai gazfickó manővere volt. Akinek egyetlen etikai elve: „ahol a hatalom, ott az igazság”. (...) Amde mindebből semmi nem rázkódtatta meg Băsescu volt szavazóinak öntudatát. Sem a szív, sem az agy, hanem csak a zseb és a has az erkölcsi szerveik. Ha holnapról Băsescu valahonnan, nem számít, honnan és milyen áron, mindenkinek jó fizetést és hozzá mérhető jó nyugdíjat adna, hirtelen magasra emelkedne a felmérésekben, mint a rakéta. Bercea Mondialunak millió násznagya van ebben az országban.” (Utóbbi mondat célzás arra, hogy Mircea Băsescu, híresztelések szerint, pénzért elvállalta a násznagyságot a bűnöző milliomos esküvőjén.) Micsoda bagázs! Micsoda szövetségesek!

A nap álhíre. Több román miniszter megígérte, hogy tárcájának költségvetéséből beszáll a magyar demokrácia-központok finanszírozásába, tekintettel a két állam jó viszonyára és arra, hogy egy ilyen központnak legalább két Toyota kell. (És néhol csak egy van.)

Minden napra egy mondat

„Magyarnak lenni nem származás, hanem vállalás dolga.” *Ilyés Gyula*

Őstulkok nyomában

Az utóbbi hetekben rendkívül sok szó elhangzott a magyarországi médiatörvényről. Nyilvánvalóan az olvasó nem médiajogász, de azért ugyancsak tanulságos belelátni, hogy a tiltakozások nyomán az unió média szakemberei miként próbálták európaivá hangolni ezt a jogszabályt. A törvény 10. cikkelye például Budapesten így hangzott: „Mindenkinek joga van arra, hogy megfelelően tájékoztassák a helyi, az országos és az európai közélet ügyeiről, valamint a Magyar Köztársaság polgárai és a magyar nemzet tagjai számára jelentőséggel bíró eseményekről.” A médián innen és túl a fenti mondatból egyértelműen kiderül, amit amúgy is tudtunk: aki magyarnak tartja magát, az a magyar nemzet tagja, akár állampolgára Magyarországnak, akár nem. A „jelentőséggel bíró” szóösszetétel itt lehetővé teszi, hogy valaki más, és ne az újságíró állapítsa meg az esemény fontosságát. A brüsszeli hozzászólás mindehhez így következik: „A tájékoztatási tevékenységet végző lineáris médiaszolgáltatások



Székedi Ferenc



Horváth István

Fura halál

SZELLEMI DÍZÉS

Quiroga folytatta:
– Rosas, ön sosem értett meg engem. Hogy is értett volna meg, ha egyszer oly eltér sorsot szánt nekünk a végzet? Önt egy város élére állította, amely Európára tekint, s egyszer még világhíres lesz; engem pedig Amerika pusztaságába küldött, hogy szegény gaucsóknak földjén háborúzzak. Nekem lándzsákból, csatakiáltásokból állt a birodalmam, meg isten háta mögötti, szinte titokban maradt győzelmekből. Ugyan miféle jogcím ez a dicsőségre? Én azért élek, és még sokáig fogok élni az emberek emlékezetében, mert gyilkosság áldozata lettem egy Barranca Yaco nevű helyen, ahol egy társzékéren karddal szúrt le néhány lovas. Önnek köszönhetem ezt a fura halált; annak idején nem nagyon értékeltém, de az utánam következő nemzedékek máig sem felejtették el. Bizonyára nem ismeretlenek maga előtt sem a rólam készült, kiváló könyvatos képek, se az az érdekes könyv, amit egy derék San Juan-i férfi írt. Rosas, aki közben visszanyerte a lélekjelenlétét, megvetéssel nézte Quiroga-t.
– Maga egy álmodozó – oktatta ki Rosas. – Az utókorban nyert dicsőség nem ér sokkal többet, mint ami az életünkben jut, az pedig teljesen értéktelen, s némi aprópénzzel megvásárolható.
– Ismerem a gondolkodásmódját – válaszolta Quiroga. – 1852-ben a sors lehetővé tette, hogy férjhez méltón, csatában haljon meg. Ön azonban nem volt méltó erre az ajándékra, hiszen félt a harctól és a vértől.
– Félttem? – ismételte Rosas. – Én, aki Délen, majd az egész országban annyi csikót törtem be? Ekkor először elmosolyodott Quiroga.

Jorge Luis Borges: Halottak párbeszéde, Scholz László fordítása

Román banán

Románia – amint azt az annak idején Ilescuék által horribilis költségen megrendelt album címe is tanúsítja – valóban örök és magával ragadó ország, szinte naponta bővelkedik meglepetésekben. Nemrégiben derült ki például, hogy olcsón exportál, majd drágán vásárol vissza kenyérgabonát, most pedig ismét furcsa exportstruktúrájával lepette meg. Igaz, ezúttal a mezőgazdasági tárca által közzétett adatból arra is rácsodálkozhatunk, hogy mennyire jól is élünk! Huhogjon bármit is az ellenzék válságról, nyomorról, a valóság a számok erejével igazolja az állam- és kormányfő, a demokrata-liberálisok derűlátó jóslatait felemelkedésről, gyarapodásról, kilábalásról, alagút végén felcsillanó fényről. A mezőgazdasági minisztérium statisztikája rácsodál az ellenzéki mesterkedésekre, hiszen abból kiderül, hogy Románia jelentős mennyiségben exportál banánt, citrusféléket, kávé.

Gondoljátok meg, proletárok! – kiálthatnánk fel József Attilával, hiszen alig valamivel több mint két évtizeddel ezelőtt még hosszú sorokat álltunk a csi-cseriborsós kávéért, gyermekeink számára pedig a déli gyümölcsöt az ebéd után elrágcsált alma jelentette.

Erre még mindentudó államfőnk sem gondolt, aki nemrégiben még éppen azt kifogásolta, hogy Románia igen furcsa helyekről – például észak-európai uniós országokból – szerez be déli gyümölcsöket, ahol azok meg sem teremnek. Lám, most megvalósult az ötvenes évekbeli kommunista álom: Románia délszaki termékek exportőre lett.

Manapság mindenki dőzsölhet banánban, kiviben, mangóban, meg mindenféle egyéb, korábban sosem hallott egzotikus nevű délszaki gyümölcsben. Romániában akkora immár a bőség, hogy még exportra is jut belőlük. És nem csak úgy mutatóban, hanem nagy mennyiségben, adott esetekben meghaladva a hagyományosnak számító román agrártermékek – burgonya, kukorica, uborka – kivételét is!

Ki hitte volna például azt, hogy tavaly az első tíz hónapban Románia csupán fűgéből és datolyából 64 tonnát adott el. A rekordot azonban magasan a „román banán” tartja, amelyből a jelzett időszakban 2050 tonna talált külföldi vevőre. Ez közel tízszerese az ország 208 tonnás paradicsomexportjának és csaknem kétszerese az 1264 tonnás dinnyekivitelnek.

A „román exportbanán” olyan népszerűségnek örvend, hogy hazai termelők már ültetvényeket is létrehoztak, egy észak banánjának elkeresztelt kevésbé ismert fajtaból, amely külalak szempontjából nem, ízben viszont csaknem tökéletesen megegyezik a „valódi” banánnal. Amiben igazán nincs is semmi rendkívüli, hiszen hamisítatlan banánközétársaságból származik.



Bogdán Tibor

kötelesek a közérdeklődésre számot tartó helyi, országos, nemzeti és európai, valamint a Magyar Köztársaság polgárai és a magyar nemzet tagjai számára jelentőséggel bíró eseményekről, vitatott kérdésekről az általuk közzétett tájékoztató, illetve híreket szolgáltató műsorszámokban sokoldalúan, tényszerűen, időszerte, tárgyilagosan és kiegyensúlyozottan tájékoztatni. E kötelezettség részletes szabályait a törvény az arányosság és a demokratikus közvélemény biztosítása követelményeinek megfelelően állapítja meg.” Mint látható, a toldásban jó néhány jelző utal arra, hogy a tájékoztatást nem lehet egyetlen, például kizárólag kormány szempontból végezni. Ami a szintén nagy vihart kavart média-bejegyzeteket illeti, az eredeti megfogalmazás szerint a Magyar Köztársaság területén valamennyi médiaszolgáltatást be kellett jelenteni a Hivatalhoz. A brüsszeli toldás viszont hozzáteszi: a nyilvántartásba vétel nem feltétele e szolgáltatás, illetve tevékenység megkezdésének és egész sor olyan kitéltet is tartalmaz, amelyek megtö-

A MŰRE-nak nem kellett volna véleményt alkotnia a magyar médiatörvényről?

rik az egységesítő szellemet, azaz külön foglalkoznak a lehívható médiatartalmakkal (internet) és külön a sajtóval. Úgyisztén a brüsszeli módosítások meggátolják azt is, hogy a magyar törvény kénye-kedve szerint bányon a Magyarország területén is vásárolható, olvasható, hallható, nézhető, de más országokban szerkesztett médiatartalmakkal, hiszen ez elmentmond számos, az anyagi és szellemi javak szabad mozgására vonatkozó európai alapelvnek.

Igen lényeges még a 17. cikkely módosítása, amely eredetileg így hangzott: „A médiatartalom nem lehet alkalmas személyek, nemzetek, közösségek, nemzeti, etnikai, nyelvi és más kisebbségek vagy bármely többség, továbbá valamely egyház vagy vallási csoport nyílt vagy burkolt megsértésére, kirekesztésére.” A média munkásai a „nyílt vagy burkolt megsértés”-ből természetesen az az következtetést vonták le, hogy egész egyszerűen nem szabad bíráltni, annál is inkább, mivel ennek a cikkelynek a megszegését hatalmas pénzbüntetésekkel sújtják, elkerülésük

pedig az amúgy is szegény újságíró-társadalomban öncenzúrához vezet. Brüsszel egész egyszerűen kiemelte az említett szókapcsolatot és csak a „kirekesztést” hagyta meg, az erre való figyelmeztetés pedig összhangban van az uniós országok demokratikus alapelveivel. Korántsem mondható tehát, hogy a magyar médiatörvényt csupán imitt-amott módosították, stílárás szempontokból átfogalmazták: a kihagyások és beírások olyan demokratikus európai elveket takarnak, amelyeket Budapesten nem tartottak be.

A *Magyar Nemzet* háziszervezőjének egyik friss írása szerint azért kellett az új magyarországi médiatörvény, hogy „a balos lapokból is lemorzsolódott exkomcsi őstulkok gittegyetének, a Magyar Újságírók Országos Szövetségének házirendjét” pótolják.

A Magyar Újságírók Románia Egyesületének Etikai Kódexe a MŰOSZ házirendjén alapszik. Ezért a lehető leglogikusabb a következtetés: a MŰRE-nak vajon a struccpolitika helyett nem kellett volna véleményt alkotnia a magyar nemzet egészére vonatkozó médiatörvényről?

▶ Röviden

„Vékony” állampapír

Egyéves államkötvények kibocsátásával 959 millió euró kölcsönhöz jutott a Pénzügyminisztérium a privát banki szférából – írta a *Ziarul Financiar*. Bár a pénzintézetek kereslete megközelítette a 2,5 milliárdot, a kötvénykibocsátás egyharmaddal lett kevesebb az eredetileg tervezettnél, ami a 6,88 százalékon megállapodott éves hozam magas szintjével magyarázható.

Biztos fogadás

Mintegy hétmilliárd eurós befektetéssel újabb fogadóirodák létesítésébe fog idén Dinu Patriciu üzletember – nyilatkozta a *Mediafax*-nak Iulian Antonache. A Bet Café Arena ügyvezető igazgatója elmondta, a 150 új egység megnyitásával az irodaláncolat az ország legnagyobb ilyen jellegű piaci szereplőjévé kívánja kinőni magát terjedését és üzleti forgalmát tekintve egyaránt.

Közös áramlatok

Vegyes vállalatot alapított a Déli Áramlat gázvezeték osztrák szakaszának megépítésére az osztrák OMV és a orosz Gazprom – erősítette meg az APA a *Ria Novosztij* orosz hírügynökség értesülését tegnap. Oroszország és Ausztria 2010 áprilisában kötött kormányközi egyezményt a gázvezeték-projekt-ről. A *Ria Novosztij* szerint ezenkívül Bulgáriával, Szerbiával, Magyarországgal, Görögországgal, Szlovéniával és Horvátországgal is kormányközi egyezmények születtek a Déli Áramlat ügyében.

Fenyegető éhség

Riasztó szintre ugrottak az élelmiszerárak és ez politikai és társadalmi feszültségeket vonhat maga után – mutatott rá a G20 csúcstalálkozón Robert Zoellick, a Világbank vezetője, aki arra kérte a világ vezető gazdaságainak döntéshozóit, hogy tekintsék elsődleges feladatuknak az élelmiszerbiztonság megteremtését. A Világbank adatai szerint jelenleg világszerte 1,2 milliárd ember él éhezésszerűségben. Zolnick szerint a jelenség pozitív hozadéka lesz, hogy az élelmiszerárak ingadozása felhajtja az agrártermékek iránti keresletet.

Osztrák női kvóta?

Reinhold Mitterlehner osztrák gazdasági miniszter meglepő ötlettel állt elő: központilag szabályozná, hogy az állami érdekeltégű vállalatok felügyelő bizottságában mekkora legyen a női képviselők aránya – írta a *Profil* című magazinra hivatkozva a *vg.hu*. A tárca vezető törvénybe fektetné, hogy az említett cégeknél 2013-tól 25, 2018-tól pedig 30 százalékra emeljék a nők arányát.

Fekete (-tengeri) turizmus

Az idegenforgalmat népszerűsítő kampány épp arról hallgatna, amire volna kereslet

Szakács Zsuzsanna

▶ Hiába kampányol egyre intenzívebben Elena Udrea régiófejlesztési és turisztikai miniszter a *Fedezd fel a Kárpátok kertjét* mottójú, milliárdok felemészítő brandjével, a legnagyobb potenciális célközönséget Romániából szinte kizárólag a tengerpart érdekli. „Ahhoz, hogy több vendéget csábítson az országba, Romániának jobban rá kellene hangolódnia a német turisták igényeire, akik mindenekelőtt az all-inclusive furdődüléseket részesítik előnyben” – mondta el az ÜMSZ-nek Susanne Stünckel, a világ egyik legnagyobb turistaforgalmát lebonyolító vállalkozás, a TUI szóvivője.

Vitatott statisztikák

Elena Udrea a napokban sajtóértekezleten számolt be a román idegenforgalom válságból való kilábalásáról: optimizmusát azzal támasztotta alá, hogy az Országos Statisztikai Intézet (INS) legfrissebb adatai szerint a bruttó hazai össztermék (GDP) 2010-es alakulásához az idegenforgalomból származó bevételek nagyobb összeggel járultak hozzá, mint 2009 folyamán. A tárca vezető derűlátására azonban némileg rációfórnak az INS február elején közzétett statisztikái, miszerint egy százalékkal kevesebb turista látogatott tavaly Romániába, miközben a vendéglátóipari egységek foglalásainak száma több mint hét százalékkal esett vissza.

A csökkenő tendenciára hívta fel a figyelmet nemrég az Idegenforgalmi Ügynök-

ség Országos Szövetségének (ANAT) elnöke is. Corina Martin szerint amellett, hogy a 2009-es szinthez képest tavaly mintegy 15 százalékkal estek vissza az ágazatban az eladások, az irodák tízesével kényszerültek bezárni. Az ANAT adatai szerint a turizmus összességének csaknem felét, 46 százalékát kitevő tengerparton tavaly az üzemeltetők egy évvel korábbi bevételükhöz képest 18 százalékos veszteséggel zártak (amely a maga során már 15 százalékkal volt kisebb, mint 2008-ban). Martin elmondása szerint a szaktárca most elemzi az érdekvédelem azon javaslatát, amelylyel – német mintára – egymillió euró értékű beruházással támogatnák a hazai üdülők népszerűsítését a romániai turisták körében is.

A minisztérium nem titkolt szándéka 2015-ig megkétszerezni az idelátogatók számát, ezt pedig a napok-

ban véglegesített marketing-stratégia hivatott segíteni, amely több mint 111 millió eurós kerettel számol a következő öt évre. A miniszter-asszony (már többször) azt is elárulta, hogy ebben nagy szerephez jut az internetreklám, mivel a felmérések szerint a világháló a célközönség „találkahelye”. Lapunk a TUI délkelet-európai régióért felelős szakemberétől megtudta, az országért elsősorban gyermek-családok érdeklődnek.

Nem kell a rusztikusság

Mint ismeretes, Elena Udrea tavaly nyáron indította el új országimázs-programját, amelynek időközben a külföldi televíziós csatornákon való reklámoztatása is megkezdődött. A közel egymillió euróból finanszírozott kampány a „rusztikusságra” épül, amely az eddig kevésbé népszerűsített országrészeket, a faluturiz-

must, a különleges természeti övezeteket helyezné előtérbe. Ezzel szemben, ha egy külföldi érdeklődő Románia után kutatva belenéz az egyik legnagyobb szakkidványba, a TUI nyomtatott vagy internetes katalógusába (amelybe az országot hosszútávú szünet után másfél évvel ezelőtt vették újra fel), mindössze két ajánlattípus közül választhat. Az egyik a kizárólag mamaiai központú tengerparti nyaralás, illetve egy Drakula nevével fémjelzett körutazás, melynek útvonala Sinaiát, Brassót, a Töröcsvári (Bran) kastélyt és Segesvárt érinti. Téli ajánlat egyáltalán nem szerepel a programban – erősítette meg lapunknak Stünckel. Azt firtató kérdésünkre, hogy a Drakula-mitosz mekkora vonzerőt képvisel a potenciális idelátogatók számára, a TUI szóvivője kifejtette, a szimbólum segít abban, hogy Románia, mint turisztikai célpont beékelőd-

jön az utazók tudatába. „Az ajánlatok kiválasztásában ügyfeleink igényeit tartottuk szem előtt” – magyarázta a TUI hannoveri központjában Susanne Stünckel, aki arra is rámutatott, a foglалások között világszinten első helyen szerepelnek az úgynevezett „üdülőfalvak”, ahol a vendégek klubok és szabadidőlevesítmények komplexumát találják meg egy helyen. Az idegenforgalmi cég számításai szerint miután tavaly a nyaralók 55 százaléka választotta vakációzásának ezt a helyszínt, az all-inclusive létesítmények a következő két évben még nagyobb, több mint 60 százalékos keresletre tesznek szert.

Elmossa a tenger?

Ehhez képest a szállásadókat tömörítő Litoral-Duna-delta szervezet úgy véli, a román tengerpart végleg eltűnhet a világ turisztikai térképéről, ha a román hatóságok a következő öt-tíz évben is elhanyagolják fejlesztését. Az érdekvédelem szerint a politikai csatározások is hozzájárulhatnak a régió hanyatlásához, mivel a kormányzatok nem tördnek sem az ott dolgozók szezonon kívüli támogatásával, sem pedig a potenciális befektetők szöztönzésével. Javaslatuk szerint kormányzati prioritássá kellene emelni a furdőhelyek támogatását – részben azzal, hogy a befizetett adókat a régió fejlesztésére fordítanák vissza. A tengerparti turizmus üzemeltetői úgy látják, a túlzott központosítás ellehetetleníti a helyiek közös munkáját. ◀



Ahol az ár és a vendég az úr. Kereslet lenne, ha a román illetékesek jobban figyelnének a valós igényekre

Szemtelenül kapós autók

ÜMSZ

▶ Kétmilliárd lejes, azaz ötszázmillió eurónak megfelelő bevételt remél idén a román kormány a személygépkocsik szennyezési adója révén. A kabinet előzetes számításai szerint az úgy befolyt összeg közel félmilliárd lejjel haladja meg a tavalyi bevételek szintjét, ugyanakkor háromszor nagyobb lesz, mint a 2009-ben kasszába érkező adólejek aránya. A pénz a Környezetvédelmi Alap büdésjét gyarapítja.

Mint ismeretes, január elsejétől jelentősen – átlagban 45–50 százalékkal – emelték az autók környezetszennyezési illetékeit, azt remélve, ennek köszönhetően visszaszorul majd a külföldi használtautókkal való kereskedelem is, illetve megélnék a kereslet az új gépkocsik iránt. Az Autógyártók és Importőrök Szövetségének legfrissebb adatai szerint bár tavaly decemberhez képest

idén januárban 33 százalékos visszaesés volt tapasztalható az új járművek piacán, éves viszonylatban (tavaly januárhoz képest) közel 25 százalékkal nőttek az eladások. A személygépkocsit vásárlók negyede belföldi gyártású autó mellett kötelezte el magát: messze a legkeresettebb volt a Dacia, amelyből az év első hónapjában 1493 darab fogyott, melyet népszerűségben alig ötszáz darabos eladással a Volkswagen, illetve kevesebb mint négyszáz forgalommal a Skoda követett.

A Mioveni-i márka Európában is sikertörténetet írt, miután csak január folyamán húszezer darab talált belőle gazdára. „Az európai Dacia-eladások megemelték a Renault-csoport eredményeit” – summázta a napokban a francia *La Tribune* kiadvány, rámutatva, hogy a román márka 'szemtelen' üzleti sikerei a Sandero és a Duster modelleknek köszönhetőek. ◀

A fiatal vállalkozók helyesen mérik fel az üzleti keresletet

Antal Erika

▶ A szolgáltatásban és a termelésben látja a saját vállalkozás esélyeit azoknak a fiatal, kezdő üzletembereknek a többsége, akik eddig érdeklődtek a román kormány ma induló, vállalkozásösztönző programja iránt. Török Csaba, a kis- és közepes vállalkozások pályázati lehetőségeit koordináló hivatal marosvásárhelyi irodavezetője lapunknak elmondta, meglepetésére a kereskedelem iránt nincs érdeklődés, amelyet nem tart rossz dolognak, hiszen ezen a téren van a legtöbb befektetés. Annál többen szeretnének viszont a szolgáltatásba ruházni – ezzel egy olyan szegmenset célozva meg, ami Romániában még elégi hiányos.

Mint arról korábban beszámoltunk, a kabinet tavaly

októberben az RMDSZ javaslatára vetette fel azt a lehetőséget, hogy több ezer eurós vissza nem térítendő támogatásban részesítené azokat a fiatalokat, akik tanulmányaik elvégzése után vállalkozásba kezdenének, de nincs hozzá elegendő tőkékjük. Azóta sürgősségi kormányrendelet született a támogatásról. Azon személyek pályázhatnak, akik 35 év alattiak és első alkalommal próbálkoznak a vállalkozói szférában, nem voltak soha részvényesek semmilyen cégben, még cégtársként sem. A kritériumok között az is szerepel, hogy a pályázó nem lehet vezetőségi tag semmilyen cégben, még családi vállalkozásban sem. Aki a program támogatásával indítaná vállalkozását, legkevesebb két személyt kell alkalmaznia és vállallnia kell azt is, hogy az

éves jövedelem felét visszaforgatja vállalkozásába.

A két éves programra idén 21 millió lejt szán a kormány, cégalapításra legfeljebb tízezer eurót igényelhetnek, amelyhez önrész is szükséges. A sikeresen pályázók a támogatásból fedezhetik a telek-, vagy ingatlanvásárlást, az alkalmazottak szakképesítését, üzleti tanácsadást, vagy a bérleti díjat. Török Csaba elmondta, az iratcsomó összeállítását és ellenőrzését követően a fiatal vállalkozóknak legtöbb harminc napot kell várniuk a kérvények elbírálásáig, de az ügyek intézése eddig is olajozottan haladt. A támogatási kérelmek elbírálása egy pontrendszer alapján történik, az eljárás másik újdonsága, hogy a pályázók kizárólag elektronikus úton adhatják be a kérvényeket, hogy ezáltal kiküszöbölhető legyen a megvesztegetés. ◀

Nincs haladék a rektoroknak

Folytatás az 1. oldalról

Azonban az ANI jogértelmezése szerint a miniszteri rendelet nem bírhatja felül a törvény rendelkezéseit. A február 11-én keltezett miniszteri rendelet több egyetem vezetésének is haladékot ad. Az ANI közleményben szögezi le: a tanügyi reformot szabályozó jogszabály nem ad módot a „kivételekre”, így távoznia például között Ecaterina Andronescu volt tanügyminiszternek, a Szociáldemokrata Párt szenátorának is a bukaresti Műszaki Egyetem eléről. Érintett még többek között Florian Popa szintén szociáldemokrata képviselő, a bukaresti „Carol Davila” Orvostudományi Egyetem rektora, a Temesvári Orvostudományi és Gyógyszerészeti Egyetem rektora, Ștefan Drăgulescu demokrata-liberális képviselő, valamint Nicolae Robu nemzeti liberális szenátor, a Temesvári Műszaki Egyetem rektora. A tanügyi törvény felsőoktatásra vonatkozó rendelkezéseiről egyeztettek a Kolozsvári Magyar Egyetemi Intézet (KMEI) által szervezett hétvégi szakmai fórumon is. Az egyeztetésen részt vett Pásztor Gabriella államtanácsos, Király András oktatási államtitkár, Kötő József parlamenti képviselő, Magyarai Tivadar, a kolozsvári Babeș-Bolyai Tudományegyetem (BBTE) rektorhelyettese és Veres Valér KMEI-igazgató is. Magyarai Tivadar rektorhelyettes elmondta, a BBTE magyar oktatói és a diákképviselőket ezekben a hetekben alakítja ki álláspontját az új tanügyi törvény alkalmazásáról. Pásztor Gabriella államtanácsos arról biztosította az érintetteket, hogy az új jogszabály révén felszámolhatóak a hazai felsőoktatás eddigi hiányosságai, javulhat a minőségbiztosítás, az infrastruktúra és az esélyegyenlőség is. „A közoktatásban több mint száz, míg a felsőoktatásban jóval kevesebb, az új törvény alkalmazására vonatkozó módszertani szabályt kell kidolgozni február, illetve március végére” – közölte Pásztor Gabriella. ◀

Szakszervezeti intifáda?

ÚMSZ

► „Úgy tűnik, csak erőszakkal lehet igazságot tenni Romániában. Csak kövekkel és botokkal lehet ebben az országban a dolgokat megoldani, mert a kormány hűbéres módjára gondolkodik, és nem érti meg, hogy a társadalmi békét csak társadalmi dialógussal lehet megoldani” – nyilatkozta Bogdan Hossu, az Alfa Kartell szakszervezeti szövetség elnöke, miután ismét kudarcba fulladt az érdekvédők és a kormány tárgyalása a munkatörvénykönyvről. „Egyértelműen a tudunkra adták, hogy semmit sem fogadnak el a javaslatunk közül, 28 órányi tárgyalás veszett kárba” – mondta a szakszervezeti vezető, aki úgy véli a kormány „kiszolgáltatja” a hazai munkavállalókat.

A szakszervezetek ezért tegnap eldöntötték: február 28-tól tiltakozó akciókat szerveznek a Demokrata-Liberális Párt és az RMDSZ helyi székházai elé. Bukarestben akkor lesz tüntetés, amikor a parlament napirendre tűzi a munkatörvénykönyv módosítását. A február 28. és április 18. közötti hetekben a prefektúrák, valamint a Bihar, a Botosani, a Hargita, a Konstanca és a Krassó-Szörény megyei önkormányzatok előtt minden hétfőn sztrájkorséget tartanak.

Kollektív munkaszerződés – külön törvényben

Bogdan Hossu elsősorban azt sérelmezi, hogy az új munkatörvénykönyvből kimarad a kollektív szerződés – ezt külön törvény szabályozná – és kimaradnak az ezáltal biztosított munkavállalói jogok. „Most már biztos, hogy nem érdeke a kormány, hogy a feketemunka felszámolása, a költségvetés nem számol a bérjellegű jövedelmek után fizetett járulékokkal” – tette hozzá az Alfa Kartell első embere.

A jogszabály kormány által támogatott verziója nem csak a kollektív munkaszer-



Bogdan Hossu, az Alfa Kartell szövetség elnöke szerint itt már csak az erőszak segíthet Fotó: Tofán Levente

ződést mellőzi, de kilencven napban szabja meg a próbaidő időtartamát vezető beosztásban és az beosztottként dolgozó alkalmazottak esetében is. A jelenlegi rendelkezések szerint beosztottként harminc napos ez az időszak. Ráadásul próbaidőre – a tervek szerint – akár több jelöltet is felvehet a munkáltató, azzal a feltétellel, hogy az ideiglenes jellegű foglalkoztatás ideje összesítésben ne haladja meg az egy naptári évet.

Januárban már éles vita alakult ki az érdekvédők és a kormány között a tervezett módosítások miatt. A szakszervezetek a próbaidő eltörlését és hatékonyabb szociális védelmet, a munkáltatói szövetségek rugalmasabb alkalmazási és elbocsátási feltételeket követeltek. Az érdekvédők korábban azzal vádolták Ioan Botiș tárcavezetőt, hogy ellenérdekelte a társadalmi párbeszédben, és figyelmen kívül hagyja a szakmai képviselők javaslatait, ezért a minisztert felkérülve tárgyaltak a kabinettel. Emil Boc kormányfő módosító javaslatokat kért a tiltakozóktól a munkatörvénykönyvvel kapcsolatban, és azt ígérte, a kabinett fontolóra veszi, engedhet-e a követeléseknek. Az utóbbi napok

eseményei azt mutatják: nem enged.

Tartanak a görög példától

A hetek óta tartó vita során felmerült, hogy Traian Băsescu is közvetít a kabinet és a szakszervezetek között. Az érdekvédők jelezték, hogy ha nem sikerül meg egyezni, akkor akár újabb sztrájkhullám elindítására és általános munkabeszüntetésre is hajlandóak. A szakszervezetek januárban abban bíztak, hogy az általuk elfogadott módosításokat támogatja az ellenzék, és a kormányparti képviselők jelentős része, ezért megtörténhet, hogy a törvényhozás elé kerül a kormány javaslata mellett egy második tervezet is. A napokban lezajlott tárgyalássorozaton részt vettek az Alfa Kartell, az Országos Szakszervezeti Tömb (BNS), a CNSLR –Frăția, a Demokratikus Szakszervezeti Szövetség (CSDR) és a Meridian Szövetség képviselői. Az öt munkáltatói szövetség közül négy – az Ipari Munkáltatói Szövetség (CONPIROM), Gyáripari Szövetség (UGIR 1903), Országos Munkáltatói Szövetség (UNPR), a Kereskedelmi és Szolgáltatói Mun-

káltatói Szövetség csatlakozott a sztrájkra készülő szakszervezetekhez. Közös követelés például, hogy a munkavállalók részt vehessenek a vállalkozások adminisztrációjában, illetve annak ellenőrzésében. Közösen határozzák meg a munkarendet, a feltételeket pedig kollektív munkaszerződés rögzítse.

A munkáltatók attól tartanak, hogy nő az amúgy is jelentős társadalmi feszültség, és Görögország csapdájába kerül Románia, ha nem sikerül megegyezni. „Ha nem kötünk kompromisszumot, általános sztrájk kezdődhet, és több ezer emberrel nehezebb megegyezni, mint most egyenként a szakszervezeti vezetőkkel” – figyelmeztetett Cezar Corăci, az UGIR 1903 elnöke. „Nem szeretnénk sztrájkokkal és utcai zavargásokkal szembe nézni, nem kell a görög modell” – nyilatkozta

Vasile Turcu, a CONPIROM munkaadói szövetség vezetője.

Sakkban tartják egymást

„Jelenleg akkora a káosz a munkaerőpiacon, hogy komoly hátrányba kerülhetnek azok a cégek, amelyek a törvényes előírásoknak megfelelően alkalmazzák a munkavállalókat. Ha nem tudunk mi egymás között ki egyezni a feltételekről, akkor csődbe kergetjük a konkurenciával együtt magunkat is, emellett arra kényszerítjük az embereket, hogy külföldre menjenek dolgozni” – nyilatkozta a munkatörvénykönyv körül folyó vitával kapcsolatban ÚMSZ-nek Faragó Bálint marosvásárhelyi vállalkozó, akinek cége 24 embert foglalkoztat.

„Én hasznosnak tartom a kilencven napos próbaidő bevezetését, azt is, hogy akár több embert is alkalmazhatunk ugyanarra a posztra, mert azzal szembesülünk, hiába rendelkeznek a szaképítésigazoló okiratokkal az emberek, valós tudás nincs a papír mögött. Ez a legnagyobb baja most a munkaerőpiacnak” – vélekedett Mircea Doboș építkezési vállalkozó, aki a munkavállalók rendkívül gyors fluktuációjára panaszkodik.

„Azt szeretném, ha lenne egy világos keretszerződés, amit minden munkáltató, és munkavállaló betart, egy közös minimum, mert az a tapasztalatom, hogy az alkalmazottak jogát az nem sérti, aki nem akarja” – teszi hozzá Barta László, aki több diplomás munkavállalóként jelenleg anyagmozgatóként dolgozik Kolozsváron. ◀

Munkatörvénykönyv felelősségvállalással

A koalíciót alkotó pártok vezető politikusaiknak tegnap tanácskozásán egyezségi körvonalazódott arról, hogy a munkatörvénykönyvet parlament előtti felelősségvállalással fogadja el a kormány – tudtuk meg Mátye András képviselőházi frakcióvezetőtől. Tájékoztatása szerint Emil Boc kormányfő a koalíciós pártok képviselőivel és szenátorokkal is egyeztetni szeretne erről a kérdéstről. A miniszterelnök ma az RMDSZ honatyáival találkozik a parlamentben.

Telekháború Háromszéken

Kovács Zsolt

► Egy évtizede húzódo tulajdonvitát kíván rendezni a Kovászna megyei prefektúra tegnap ismertett intézkedése révén. György Ervin prefektus sajtótájékoztatóján arról számolt be, hogy a tíz évvel ezelőtti jogszabályok alapján több Kovászna városi lakos kapott birtoklevelet szörcei és székelytamásfalvi területekre. A helyiek nem nézték jó szemmel az új tulajdonosokat, beperelték őket, több esetben megakadályozták, hogy megműveljék a vitatott területeket. „Hasonlít ez Kőmíves Kelemen balladájára. Itt amit nappal elültet-



György Ervin prefektus

nek éjszaka kitapossák” – ismertette az áldatlan állapotot György Ervin, aki hozzátette: az elmúlt napokban egyeztetést szerveztek az érintettekkel, és azt javasolták, hogy Kovászna város és Zabola önkormányzata cseréljen el egy 65 hektáros területet. A

csere révén minden érintett megkaphatná azt a területet, amelynek eddig csak formailag volt tulajdonosa – tette hozzá. A további konfliktusok elkerülése végett március 9-én terepszemlét tartanak az illetékesek: a tulajdonosok közül azoknak, akik elfogadják a most javasolt megoldást, a prefektúra segít rendezni a tulajdonlapját. György Ervin hozzátette: ugyanilyen módon próbálnak segíteni néhány Brassó megyei, urmösi polgáron is, akiknek a szomszéd megye földosztó bizottsága Barót területén osztott földet, anélkül, hogy kérte volna a háromszéki bizottság beleegyezését. ◀

HIRDETÉS

**ERDÉLYI
MAGYAR
TELEVÍZIO**

**TUDJA MEG TÖLÜNK,
KI LESZ AZ RMDSZ ÚJ ELNÖKE!**

Az Erdélyi Magyar Televízió élőben közvetíti az RMDSZ 10. Kongresszusának legfontosabb eseményeit 2011. február 26-27.

élő közvetítés

Röviden

Csíki képzőművészek kiállítása

Marosvásárhelyen is megtekinthető a Studio 9 – Csíki képzőművészek vándorkiállítása című tárlat péntek estétől a marosvásárhelyi Dr. Bernády György Közművelődési Alapítvány székelyén. A kiállítást Túros Eszter művészettörténész nyitja meg, házigazda Nagy Miklós Kund publicista. Kiállító művészek: Balla Tibor, Bara Barnabás, Botár László, Gergely Zoltán, Keresztes Györgyi, Nagy Ödön, Szabó Árpád, Turcza László, Vánca Mónika, Xantus Géza.

Japán nap Sepsiszentgyörgyön

A japán kultúrával ismerkedhetnek az érdeklődők a sepsiszentgyörgyi Bod Péter Megyei Könyvtár Gábor Áron termében, a *(M)ilyennek a japánok?* című rendezvényen, csütörtökön. A program gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt szól: lesz kézműves foglalkozás (origami, kalligráfia, ikebana), kimonópróba, dokumentumfilm vetítés a gésákról és játékfilm vetítés is, *A homok asszonyát* nézhetik meg az érdeklődők.

Csökken a NKA büdzséje

A Márai-program marad, de felfüggesztik a külföldön rekedt hagyatékok megvásárlását támogató Ithaka-programot – mondta az MRI–Kossuth Rádióknak Jankovics Marcell, a Nemzeti Kulturális Alap elnöke. Az NKA-ban minden területéről egyenlő arányban vonják el a pénzt a kormányzati tartalékalaphoz. Az egymilliárd forintos zárolás majdnem tizenkét százalékos csökkenést jelent a szervezett költségvetésében – fejtette ki Jankovics. Az év közepén azonban még lehet, hogy módosítanak az arányokon – tette hozzá.

Fischer Iván vezető karmester lesz Berlinben

A 2012/13-as évadtól kezdve Fischer Iván lesz a német főváros legnépszerűbb zenekarának, a Konzerthausorchesternek a vezető karmestere – jelentették be hétfőn Berlinben. Az intézmény Weber-termében tartott sajtóértekezleten több tucat újságíró kívül szinte a teljes zenekar is megjelent. Mint André Schmitz, a berlini szenátus kulturális államtitkára elmondta, a magyar dirigens a 68 éves Lothar Zagrosek örökébe lép a társulat élén. Fischer Iván mind a zenekar tagjai számára, mind az intézmény intendánsa, Sebastian Nordmann részéről „eszményi jelöltnek” számította – hangsúlyozta Schmitz, örömeinek adva hangot amiatt, hogy a nemzetközi hírnevű magyar karmester elfogadta a felkérést.

Otthonra lelt a bábos képzés

Antal Erika

Új épületbe költözött Marosvásárhelyen a Művészeti Egyetem keretében zajló bábos képzés. A tegnapi felavatott új ingatlan minden elvárásnak megfelel: az osztályterem mellett található benne stúdióterem és műhelyek is.

„Az épület alapkövét 2008 novemberében tették le, azóta nagyon kemény próbatételen estünk át, hiszen az utóbbi húsz évben, amióta megszűnt a kultúra szocialista támogatása, meg kellett tanulnunk megállni saját lábunkon” – fogalmazott az ünnepélyes avatón Gáspár Attila rektor. Elmondta: a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem Románia egyik legkisebb egyeteme, amely a gazdasági válság ellenére a minőség felé „menekült”. „A hetvenes évek óta Marosvásárhelyen nem építettek állami pénzből kulturális intézményt, azóta csak bezárták azokat. Ez egy olyan építkezés, amely semmiből indult” – hangzott el a tegnapi eseményen. Máthé Rozália, a harmadéves bábszínész osztály vezetője lapunknak elmondta, az új épület létre-



Új ingatlan gazdagodott tegnapról a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem

A szerző felvétele

hozása nemcsak azért nagy lehetőség, mert egy kis férőhelyes terem után igazi, nagy épületet kaptak, hanem mert eleven bizonyítéka annak, hogy a bábszínészet mennyire fontos és nagy lehetőségeket hordozó művészeti forma. „Bebizonyították a csehek, a bolgárok, a lengyelek, a bucaresti Țandărică Színház és mások, hogy a bábművészetet érdemes komolyan venni” – fejtette ki Máthé Rozália.

Hozzátette, az új épület emellett azért is fontos, mert magas színvonalú rendezvényeknek is otthont tudnak majd adni.

A bábstúdió megépítésének ötlete évekkal az alapkövetéssel előtt megszületett már. Béres András akkori rektor tervezte el, hogy a színművészeti egyetemből egy összművészeti egyetemet kell létrehozni. Béres az ÚMSZ-nek elmondta: négy évvel ezelőtt indították a

bábszínész szakot, amikor valamivel jobb volt az ország gazdasági helyzete és az oktatási tárcának is több pénze volt, az eredményes működéséhez azonban nélkülözhetetlen volt egy bábstúdió.

Az oktatási minisztérium megértette ezt a szándékot és sikerült telket vásárolni. A kivitelezést Gáspár Attila folytatta, az ő vezetésével sikerült befejezni az épületet. A volt rektor sze-

rint óriási teljesítmény, hogy az épület ma készen áll, hiszen olyan időket élünk, amikor új épületek létrehozására nehezen kerül pénz. „Bizonyára nem történhetett volna meg, ha nem lett volna magyar oktatási államtitkára a minisztériumnak, ha nem lett volna RMDSZ-képviselő a kormányban. Tehát az, hogy nekünk sikerült itt ma ezt az épületet átadni, mondjuk ki, az RMDSZ érdeme is” – hangsúlyozta Béres András.

A marosvásárhelyi intézmény több hasonló bravúros megvalósítást tudhat maga mögött: 1962-ben épült meg a Stúdió színház, ami akkor szintén óriási megvalósítás volt, néhány évvel ezelőtt a város egyik legszebb műemlékét, a Pálffy-házat sikerült felújítani a zenepedagógia szak számára. A további tervekről szólva Béres lapunknak elmondta, újabb szakokat szeretnének létrehozni. A pécsi egyetemmel kötöttek egyezségeket, amelynek értelmében a marosvásárhelyi egyetem Pécsen színházrendezői szakot hoz létre, és a pécsi egyetem kihelyezi Marosvásárhelyre a kulturális szervező szakot. ◀

Tarr Béla elhatárolódik a saját interjújától

Hírösszefoglaló

Elhatárolódott tegnap Tarr Béla filmrendező a berlini *Tagesspiegel* online kiadásában szombaton megjelent interjújától, amely nagy port kavart Magyarországon. „Az írás stílusa nem az én stílusom. Sem harcolni, sem vitatkozni, sem érvelni nem szoktam ilyen módon” – tudatta a filmrendező, akinek *A torinói ló* című alkotása a szombaton befejeződött Berlini Nemzetközi Filmfesztiválon Ezüstmedve-díjat kapott.

Tarr Béla a *Der Tagesspiegel* című német lap online kiadása szerint korábban kifejtette: magát szabad embernek tekinti, aki azonban olyan országban él, amely már nem szabad. „Magyarország az utóbbi húsz évben szabad volt, ami boldogságot jelentett, ám ez mára elmúlt. A magyar művészek tiltakoznak a kormány kultúrpolitikája ellen, ennek a jele volt (...) filmes alkotók tiltakozása munkafeltételeik tönkretétele ellen. Utóbbi negyven külföldi kolléga is aláírta” – olvasható többek között a *Der Tagesspiegel* Tarr-interjújában. Az írás arra is kitért, hogy a rendező szerint Magyarországon ma olyasmik történnek, amit Németországban kulturális harcoknak neveznek.

Az interjúra Szöcs Géza kulturális államtitkár a *Hír Tv*-ben reagált. „Nagyon



Tarr Béla filmrendező

örültem Tarr Béla díjának, telefonon gratuláltam neki” – mondta az államtitkár, hozzátéve, hogy a rendező bizalmas közlése szerint nem szó szerint mondta azokat, amiket a *Tagesspiegel* a szájába adott. A Magyar Producerek Szövetsége is megszólalt: gratuláltak *A torinói ló* sikeréhez és díjához, azonban nem értenek egyet a rendezőnek a Berlinálé sajtótájékoztatóján elmondott véleményével, „mert az nem tükrözi a szakma valószínű helyzetét”. A film magyarországi forgalmazója, a MOKÉP igazgatója nyílt levélben fordult a filmrendezőhöz, amelyben azt állítja, hogy Tarr Béla valótlanságokat fogalmazott meg a *Der Tagesspiegel* című német lapnak. „*A torinói ló* alkotójának nyilatkozatával nem az a gond, hogy könnyelműen tette, hanem hogy egészen egyszerűen valótlanságokat tartalmaz” – fogalmazott Gulyás Balázs, a MOKÉP igazgatója. ◀

Kortárs dráma Udvarhelyen

Baloga-Tamás Erika

Szabadelődésben mutatja be a székelyudvarhelyi Tomcsa Sándor Színház ezen a héten két alkalommal is az Aradi Kamaraszínház közös produkcióját, Pozsgai Zsolt *Liselotte és a május* című tragikomédiáját. „Bár az előadást játszottuk már két színházi fesztiválon is, Udvarhelyen a DráMA Kortárs Színházi Találkozó és az Aradon rendezett Interetnikai Színházi Fesztiválon, ahol díjat is nyert, a teljes értékű bemutatójára most kerül sor” – fogalmazott a színház vezetője. A stúdióteremben játszódó előadás kétszereplős, Liselotte

szerepét Varga Csilla, a Kolozsvári Állami Magyar Színház művésze játssza, a férfi szerepeket a helyi társulat színművésze, Kulcsár Székely Attila alakítja. Tapasztó Ernő, az Aradi Kamaraszínház vezetője, a darab rendezője külön értékelte, hogy egy olyan színházzal dolgozhatott együtt, mint a Tomcsa Sándor Színház, amelynek jó neve van a szakmában. „A közös munka, az együttműködés a társulatok között nagyon érdekes és tanulságos volt” – véli a rendező.

Halálesetek, szenvedések, egyéni tragédiák érlelik a minden percében figyelemkeltő, izgalmas színművet. A néző számára nem csak egy

színházi előadás élményévé, hanem az önvizsgálat lehetősége is, véli Tapasztó. Szavai szerint ebben az előadásban újfajta megközelítésben mutatják be az élet összetettségét, abszurditásával. „Úgy mutatjuk be az ember életét végigkísérő szerelmet, sexualitást, halált, hogy azok megrendítsék a nézőt, de ugyanakkor nevetni is tudjanak rajta” – összegezte a darab mondanóját Tapasztó.

A februári műsorrend egyelőre két alkalommal szerepel a tragikomédia, ma és csütörtökön, de a vezetőség reméli, hogy az egyeztetések eredményében hamarosan újra repertoárra tűzheti a darabot. ◀



Tapasztó Ernő rendező (balra) a játéktérben mutatja be a Tomcsa Sándor Színház előadását

Pösze és raccsoló sajtó

Nagyítólcse alatt az audiovizuális média nyelvhasználati sajátosságai

A romániai magyar nyelvű audiovizuális műsorok nyelvhasználati sajátosságait vizsgáló felmérést mutattak be tegnap Marosvásárhelyen. A szakemberek a felmérés által az elektronikus média nyelvhasználatán szeretnének javítani.

Antal Erika

A Sapientia-Erdélyi Magyar Tudományegyetem és a kolozsvári Babeş-Bolyai Tudományegyetem kommunikáció szakos tanárainak és diákjainak együttműködésével készített felmérést mutatott be tegnap Marosvásárhelyen Murvai Olga egyetemi tanár, Szász Attila, az audiovizuális tanács tagja és Karácsonyi Zsigmond, a Magyar Újságírók Romániai Egyesülete (MURE) elnöke. „Az volt a célunk, hogy megvizsgáljuk a min-taanyagokon, a riporterek és hívatásos beszélők mennyire tartják be a regionális köznyelvi normát, melyek azok a nyelvhelyességi kritériumok, amelyeket nem követnek, és ez az egészséges nyelvérzék számára zavaró” – foglalta össze a felmérés célját Murvai Olga. Mint elmondta, a romániai magyar elektronikus médiatermek monitorizálása november 15-én indult, a megfigyelés két nagy részre oszlott: a partiumi rádiókat és televíziókat a kolozsvári szakemberek, míg a marosvásárhelyi megfigyelők a „keleti részt” követték figyelemmel.

„Nem jelentés, hanem felmérés”

„Nem jelentés ez, hanem felmérés” – hívta fel a figyelmet

Murvai. – Nem hibákat vadászunk, hanem azokat a jelenségeket néztük, amelyek a kommunikációt zavarják”. A Sapientia-EMTE tanára a sajtótájékoztatón többször is hangsúlyozta, nem személyeskedésről van szó, senkit nem akarnak ezzel megsérteni vagy kipellengérezni, csupán a nyelv helyes használatára akarják rávezetni a sugárzott média munkatársait.

Római vagy „romai”? Volt vagy „vót”?

„Nem mindegy az, ha a rádióban a római helyett „romait” mond a műsorvezető, vagy a volt helyett a rövidebb és helytelen „vót” szót használja” – hozta fel példaként Murvai. Általános jelenségként említette az audiovizuális médiában dolgozók pöszeségét és a raccsolást, valamint a különböző kijelzőbeli rendellenességeket. „Egyre jobban elterjed ebben a térségben az a mezőszégi nyelvjárási sajátosság, amely a rövid és hosszú magánhangzókat és mássalhangzókat helytelenül használja, de hasonlóképpen nagy teret hódít a tipikus Maros-menti jellegzetesség, az „a”-zás is” – figyelmeztetett a leggyakoribb típushibákra Murvai Olga. Szász Attila előzménytelennek nevezte a tanulmány létrejöttét. „Nem a bíróságolás a célunk ezzel, és nem is a kritizálás, hanem az elektronikus médiában használt nyelv hatékonyabbá tétele” – magyarázta a CNA tagja. Karácsonyi Zsigmond szerint érthető az elektronikus újságírókat ért számos kritika, ugyanis sokat ront a színvonalon az, ha a rádióban és tévében használt nyelv az élő beszédet képezi le. Emlékeztetett arra, hogy az utóbbi időben egyre több figyelem jutott az elektronikus médiában dolgozó újságíróknak, a szakma nemcsak figyelt rájuk, de képzési lehetőségeket is biztosított számukra.



Murvai Olga, Szász Attila és Karácsonyi Zsigmond szerint az elektronikus médiánál „elkelne a nyelvhelyességóra”

Idén is lehet magyar Gopo-s

ÜMSZ

Felméri Cecília Mátyás, Mátyás című alkotása a legjobb rövidfilm kategóriában, Hatházi András pedig a *Morgen* című filmben nyújtott alakításáért a legjobb férfi főszereplő kategóriában esélyes a legrangosabb romániai filmes kitüntetésre, a Gopo-díjra. A március 28-án tartott ötödik Gopo-gála a zsűri

szerint nagyon szoros versenyt ígér, hisz a román filmművészetnek 1989 óta nem volt olyan termékeny éve, mint a tavalyi.

A legjobb romániai film díjért a legesélyesebbnek Florin Șerban elsőfilmjét tartják, a *Ha fűtyülni akarok, fűtyülök* (*Eu când vreau să fluier, fluier*) összesen 13 kategóriában kapott jelölést. Az elsőfilmmel a *Nicolae Ceaușescu önéletrajza* (*Autobiografia lui*

Nicolae Ceaușescu, r. Andrei Ujică), a *Kedd, karácsony után* (*Marți, după Crăciun*, r. Radu Muntean), az *Érdemérem* (*Medalia de onoare*, r. Peter Călin Netzer) és a *Morgen* (r. Marian Crișan) versenyez. A legjobb rendező díjára Peter Călin Netzer, Florin Șerban, Marian Crișan, Radu Muntean illetve Răzvan Rădulescu és Melissa de Raaf (*Felicia mindenekelett – Felicia, înainte de toate*) esélyesek. A legjobb férfi főszereplő kategóriájában Hatházi Andrásnak George Piștereanuval (*Ha fűtyülni akarok, fűtyülök*), Mimi Brănescuval (*Kedd, karácsony után*), Victor Rebengiuc-kal (*Érdemérem*) és Yilmaz Yalcinnal (*Morgen*) kell megmérkőznie. A legjobb női főszereplő címe Ada Condeescu (*Ha fűtyülni akarok, fűtyülök*), Ana Trandafir (*Europolis*), Maria Popistașu és Mirela Oprișor (*Kedd, karácsony után*) és Ozana Oancea (*Felicia, mindenekelett*) az esélyesek. A rövidfilmek kategóriájában Felméri Cecília alkotása mellett a *Colivia* (r. Adrian Sitaru), az *Oxigen* (r. Adina Pintilie), a *Karácsony foglyai* (*Captivi de Crăciun*, r. Iulia Rugină) és a *Strung Love* (r. Victor Dragomir) versenyez.



Felméri Cecília és Hatházi András magyar dicsőséget szerezhet a Gopo-gálán

Kettős tükör

A Berlini Szabadegyetem nemrég bemutatta forradalmian új irányításmódszerrel rendelkező gépkocsiját, amely figyeli a vezető agyhulláma- it, és ki tudja szűrni a központi idegrendszerünk „háttérzajából” az irányító parancsokat. A fejlesztők szerint gépüknek egyetlen gyenge pontja van: a sofőröknek muszáj a vezetésre összpontosítani, mert aki elkalandozik, annak a kirokiban megcsodált ruha hirtelen az ölébe kerülhet – a betört szélvédőn keresztül. Szerencsére nem tartott a technika, hogy egy-egy „félresiklott” gondolat azt okozná, hogy egy pillanat alatt a Baleárokra, Párizsba, a Holdra, vagy a szomszédasszony virágoskertjébe érkezzünk gyors mozgású járművünkkel. Tehát ezek szerint minél hamarabb mondjunk le az álmodozásokról és a vágyakról, mert azok hamarosan életveszélyessé válnak. Vajon ez a műszaki újítás lesz az, amely vég- re ténylegesen megöli a lelkiünket, és gép-szim-bionttákká alakít?

(prier)

Röviden

Felújítják a Győzelem mozit

Közösen újítják fel a kolozsvári Győzelem (Victoria) mozit a polgármesteri hivattal az Erdélyi Nemzetközi Filmfesztivál és a Comedy Cluj szervezői, akik nemrégiben létrehozták a Victoria Film Szövetséget. Az önkormányzathoz beterveztett javaslat szerint a szövetség a román és az európai filmeket népszerűsítő eseményeket is szervezne, emellett havonta húsz ingyenes vetítést tartanának időseknek, diákoknak és hátrányos anyagi helyzetben élőknek.

Postafiók

Pelenkapézn-fejlemények

Salamon János csíkszeredai olvasónk panasolta egy korábbi levelében, hogy Aradon született dedunokája után járt volna a Pécska városhoz tartozó Tornyan lakó szülőknek pelenkapézn, ám az aradi és pécskai hatóságok „pingpongoztak” a leadott kérelemmel. Az *Új Magyar Szó* Faragó Péter RMDSZ-képviselőhöz, a pécskai választókerület parlamenti képviselőjéhez fordult, akit megkértünk: járjon utána, hogyan lehetne megszüntetni a törvényben előírt járandóság kifizetését. Tegnap azonban a pécskai RMDSZ-képviselő irodavezetőjétől azt a váratlan hírt kaptuk, hogy a pécskai polgármesteri hivatalban semmilyen irat vagy kérvény nem található, ami az olvasónk állítása szerint a dedunokájára, Iftimie Krisztiánra és névlegesen szüleinek járandó gyermeknevelési támogatásra vonatkozna. Kérjük Salamon János urat, juttassa el a szerkesztőségünkhöz postán, telefonon vagy e-mailen a kérvény iktatószámát vagy egyéb olyan információt, amelynek segítségével tisztázhatjuk az ügyet.

A szerk.

MÉDIAPARTNER



INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....
Cím:.....
.....
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....
.....
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.
Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr. 1,
O.P. 33, C.P. 17
* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

SZERDA
2011. február 23.

A nap filmjei

TV2, 12.55
Winnetou és Old Shatterhand

Kingsley őrnagyot a távollétében azzal vádolják meg, hogy tetemes mennyiségű aranyzárlattal - vagyis a hadsereg aranyával - kerekelt oldott. Mabel Kingsley, az őrnagy lánya eközben tisztázná tudná az apját egy levéllel, amely állítólag tartalmazza az arany lelőhelyét. Persze a lányra rengeteg veszély leselkedik, hiszen az aranya sok embernek fáj a foga.



Prima Tv, 20.30
Apád-anyád idejőjjön!

A nyári táborban vakációzó Hallie és Annie megdöbbenve veszi tudomásul, hogy úgy hasonlítanak egymásra, mint egyik tojás a másikra. A két kislány némi ellenségeskedés után összebarátkozik, s hamarosan rájönnek, hogy testvérek, méghozzá ikrek, akiknek a szülei elváltak. Hamar megszületik a terv: helyet cserélnék és összehozzák szüleiket.



DUNA TV, 22.35
Amy

A nyolcéves Amy rockszár édesapjának tragikus és hirtelen halála miatt megsüketül és megnémül. A gyámhatóság zaklatásai elől a fiatal édesanya, Tanya elmenekül a családi farmról a kislányával, és Melbourne külvárosi részén telepednek le. Időnként vissza-visszagondolnak arra az utolsó, tragikus koncertre, mindketten megpróbálják feldolgozni a traumát.



KOSSUTH RÁDIÓ

9.40 8 és fél 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 12.57 Harangszöveg 13.00 Déli krónika 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tebenned bíztunk 15.05 Arcvonalások 16.05 Közlelő 18.30 Krónika 19.00 Közéleti ütköző 21.30 A nap történései 23.25 Esti beszélgetés

BUKARESTI RÁDIÓ

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 Közbeszéd - közéleti talk-show

MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradás 12.15 Miben segíthetünk? 13.05 Zenei üzenetek 14.00 Délutáni váltás Könyvismertető, Kétészrovat 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.00 Híradás 17.15 Gazdasági magazin, Összhang 17.55 A nap hírei röviden

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek 8.10 Hangoló, Méditáció, római katolikus egyházi műsor 9.50 Hírek, műsorism. 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Vendég a Stúdióban 17.00 Nap-óra 17.30 Jazzmagazin 17.55 Hírek, műsorism.

DUNA TV

6.35 Gazdakör
7.00 Hattól Nyolcig
9.00 Vivát Benyovszky! (sor.)
10.00 Újrakezdés (sor.)
11.00 Család-barát
11.55 Izörök: Bugyi
12.30 Kíváncsgosár
15.00 Híradó
15.15 Kikötő - Friss
15.25 Aqua (ism. sor.)
16.20 Miért éppen Magyarország?
16.55 A világörökség kincsei
17.10 Honnan jöttél, Ádám?
18.15 Térkép
19.00 Híradó
19.35 Mese
20.00 Széchenyi napjai (sor.)
20.50 Kisenciklopédia
21.00 Híradó
21.15 Közbeszéd
21.40 Aki átsétált Ausztrálián
22.35 Amy (auszt. zenés dráma, 1998)
0.15 Sporthírek
23.25 Váltó
1.00 A Karamazov testvérek (sor.)
2.10 Kikötő - Friss (ism.)
2.30 Híradó (ism.)
2.55 Carlo és vendégei (ism.)
3.30 Lélek Boulevard (ism.)

m1

6.20 Hajnali gondolatok
6.23 Kárpát Expressz
6.50 Ma Reggel
Közéleti műsor
Benne: Híradó, sporthírek
10.00 Önök kérték! (ism.)
10.55 Nappali
Közéleti szórakoztató magazin
13.01 Híradó délben
13.30 Kárpát Expressz
14.00 Ájtáró
14.30 Hrvatska kronika
15.00 Ecranul nostru
15.30 Képek a porfészekben - Rimmer Gábor története (dokumentumf.)
16.25 Médiaguru
16.55 Szomszédok (magyar sor.)
17.30 Híradó
17.40 Körzeti híradó
17.50 Teadélután
18.40 India
- Álmodj útján (sor.)
19.30 Házaspárba (olasz sor.)
20.30 Híradó este
20.55 Sporthírek
21.05 Rózságy (auszt. sor.)
22.05 Az Este
22.45 Az elveszett múlt (olasz tévéf., 1. rész)
0.30 Múlt-kor
1.00 Hírek
1.05 Sporthírek
1.10 Prizma
1.25 Ma Reggel (ism.)

m2

6.50 Ma Reggel
10.00 Roma Magazin
10.25 Domovina
10.55 Körzeti magazin
11.45 Sorstársak
12.10 Fejezetek a magyar vasutak történetéből
12.30 Élni tudni kell!
13.02 Híradó
13.30 Kárpát Expressz
13.55 Záróra
14.45 Magyar évszázadok
15.05 Szép otthonok, remek házak
15.30 Aranyfészek
16.20 Afrika gyöngyszeme (sor.)
17.15 Párizsi jóbarátok (sor.)
18.00 Bűvölet (sor.)
18.25 Magyar válogatott
19.25 Ájtáró
19.50 Esti mese
20.10 Mindig zöldebb (sor.)
21.00 Híradó este
21.25 Sporthírek
21.30 Színészpalánták (olasz sor.)
22.30 Hajónapló (sor.)
23.20 Záróra
0.05 Optika
0.30 India
- Álmodj útján (sor.)
1.20 Házaspárba (olasz sor.)
2.10 Az elveszett múlt (olasz tévéf., 1. rész)
3.55 Magyar válogatott

RTL KLUB

6.30 Top Shop
7.00 Autómánia
- Autómagazin (ism.)
7.25 Fókusz (ism.)
Közszolgálati magazin
7.55 Reggeli
Reggeli magazinműsor
10.05 Te vagy az életem (argentín sorozat)
11.05 Top Shop
13.00 RTL Klub Híradó
- Déli kiadás
13.20 Asztro Show
14.30 Fél kettő
15.20 Vészhelyzet (amerikai sor.)
16.15 A szerelem rabjai (argentín sor.)
17.15 Mindörökké szerelem (mexikói sorozat)
18.15 NekiValó (2010)
19.30 RTL Klub Híradó
20.05 ValóVilág - Összefoglaló (élő)
21.10 Fókusz
Közszolgálati magazin
21.45 Barátok közt (magyar sorozat)
Közben: RTL-hírek
22.25 ValóVilág - Kihívás (2010)
23.25 Szőrföljetek lúzerek!
(am. vígj., 2006)
Utána: RTL-hírek
1.15 Dögölj meg, édes!
(am. vígj., 2005)
2.45 Reflektor

TV2 TV 2

7.00 Két Testőr (ism.)
7.25 Tények Reggel
8.00 Mokka
10.00 Mokka habbal
10.30 Stahl konyhája
10.35 Babapercek
10.40 Teleshop
12.10 Árva angyal (mex. sor.)
12.55 Winnetou és Old Shatterhand a Halál Völgyében (NSZK-olasz-jug. kalandf.)
14.35 E2O.TV
15.40 Sentinel - Az őrszem (német-am. sor.)
16.35 Rex felügyelő (krimisor.)
17.35 Marina (mex.-am. sor.)
18.30 Árva angyal (mex. sor.)
19.30 Tények
20.05 A 40 milliós játszma Utána: Skandinávlottó sorsolás
21.10 Aktív
21.45 Jóban Rosszban (magyar sor.)
22.20 Doktor House (am. sor.)
23.20 Szellemelekkel suttagó (am. sor.)
Közben: Kenősorsolás
0.20 Doktor Donor (Három folyam) (am. sor.)
1.20 Tények Este
1.50 E2O.TV

HÍR TV

7.30 Lapzártá
Vitaműsor újságírókkal
8.00 Híradó
Friss napi információk
9.05 Rájátszás (ism.)
10.05 Sziluett (ism.)
11.05 Panaszkönyv (ism.)
11.30 Riasztás (ism.)
A rendkívüli események műsorra
12.05 Vonalban (ism.)
Interaktív politikai show-műsor
13.00 Déli híradó
13.30 Hungarorama
14.05 Lapzártá (ism.)
Vitaműsor újságírókkal
14.30 Paletta (ism.)
15.05 Különkiadás (ism.)
17.05 Ősök tere
17.30 Paletta
18.00 Híradó
- Friss napi információk
18.30 Iskolapélida
19.05 Vonalban
Interaktív politikai show-műsor
20.00 Híradó
21.05 Rájátszás
22.00 Híradó 21
22.35 Lapzártá
Vitaműsor újságírókkal
23.05 Negyedik (ism.)
23.30 BBC Click
A BBC informatikai magazinja
0.05 BBC Híradó
0.30 Iskolapélida (ism.)

TVR 1

7.00 Reggeli híradó
9.00 Szerelmi bizonyíték (sor.)
10.00 Profesionisták
11.00 Egyszerűen ízletes (ism.)
11.15 UEFA összefoglaló (ism.)
12.00 Mesterség aranykarperec (ism.)
12.30 Teleshopping
12.50 A palota legendái: Jumong herceg (sor.)
14.00 Hírek
14.45 Zsebtörténetek (ism.)
14.50 Történelmi emlékek
15.00 Teleshopping
15.30 Hasonszőrűek (ism.)
16.00 Együttélés
17.00 Kontra generáció
17.30 Civil szféra blitz
18.00 Hírek
18.30 A palota legendái: Jumong herceg (sor.)
19.40 Sport
20.00 Hírek
20.40 A nap témája
21.05 UEFA Champions League Stúdió (live)
21.40 F.C. Internazionale Milano-Bayern München labdarúgó mérkőzés (élő közvetítés)
23.45 UEFA napi összefoglaló
0.40 Hibátlanok (am. f. dráma)

TVR 2

7.00 Fraser és a farkas (kanadai-amerikai vígjátéksorozat)
7.55 Állati ösztön
8.10 DP 2 Tonomat - szórakoztató műsor
10.00 Nyitott játszma (ism.)
11.00 Vallomások - kulturális magazin (ism.)
12.00 Hírek
12.30 Biznisz óra (ism.)
13.25 Teleshopping
14.30 Együtt Európába
15.30 Ég és föld között (ism.)
16.00 Fraser és a farkas (kanadai-amerikai sorozat)
17.00 Hírek, időjárásjelentés
17.30 Vallomások
18.30 eFórum
19.00 Biznisz óra
20.00 A térképen túl
20.30 Különleges hadműveletek
21.00 Murphy törvénye (angol sorozat)
22.00 Hírek, időjárásjelentés
23.00 Tomboló öklök (am. kaland sor.)
23.55 Győztesek
0.00 eFórum (ism.)
0.30 Atlasz (ism.)
1.00 Vallomások (ism.)

PRO TV

6.00 Happy Hour - szórakoztató műsor (ism.)
7.00 Pro Tv hírek, Sport, Könyvbemutató
10.00 Szegény ember, gazdag ember (román vígjáték sorozat)
12.00 Fiala és nyugtalan (amerikai sorozat) (ism.)
13.00 Pro Tv hírek, Sport
14.00 Jesse Stone - Éjszakai utazás (amerikai krimi, 2006)
16.00 Fiala és nyugtalan (amerikai sorozat)
17.00 Pro Tv hírek, Sport, időjárásjelentés
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor
19.00 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
20.30 Börtönscapda (amerikai-kanadai akciófilm, 1990)
22.15 Az örökség (román vígjáték sor.)
23.30 Pro Tv hírek, sport, időjárásjelentés
0.00 Elit egység (kanadai akció sor.)
1.00 Börtönscapda (amerikai-kanadai akcióf.) (ism.)

ANTENA 1

6.00 Híradó, Sport
8.00 Jó reggelt - Razvan és Dani szórakoztató műsora
10.00 Sajtószemle - Mircea Badea műsora
11.00 Szindbád kalandjai (kanadai kaland sor.)
12.00 Xena (amerikai kaland sorozat)
13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
14.00 Extralarge: A nindzsa árnyéka (olasz-amerikai krimi, 1993)
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gherghe műsora
19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
20.20 Kikiezdés a szökekkel? - szórakoztató műsor
21.50 Vad nárcisz (román sorozat)
23.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés
23.45 Egy bűnös show - Dan Capatos szórakoztató műsora
1.00 Alibi nélkül (amerikai-kanadai thriller, 2000)
2.00 Office (amerikai sorozat)

PRIMA TV

7.00 Lököttek (sor.)
7.45 Szívek találkozása (indiai sor.)
8.20 Sport Florentínával
8.30 A mi házuk (ism.)
9.00 A cseresznye a tortán (ism.)
10.00 Teleshopping
10.30 Boldogság ambíció (német romant. f.) (ism.)
12.30 Teleshopping
13.00 A mi házuk (ism.)
13.30 Teleshopping
14.00 Szívek találkozása (indiai sor.)
15.00 Kacsamese (am. anim. sor.)
15.30 A boldogság szigete (német romant. f.)
17.30 Világiak
18.00 Hírek
19.00 Sport
19.15 Kacsamese (am. anim. sor.)
19.30 Titkos szerelmek (telenovella)
20.30 Apád-anyád idejőjjön! (amerikai vígjáték, 1998)
22.30 Lököttek (vígjáték sor.)
23.15 Mondenii (szórakoztató műsor)
0.00 NCIS (am. krimisor.)
1.00 Romlott feleség (romantikus f.)

DISCOVERY

7.00 Ötödik sebesség
8.00 Autókereskedők - VW Type 25
9.00 Halálos fogás - Számok
10.00 Piszkos munkák - Csirkefogó
11.00 Végzetes másodpercek
12.00 Bear Grylls: Ha minden kötél szakad
13.00 Túlélés törvényei - Európai Alpok
14.00 Állítólag... - Kocsi a vízben
15.00 Piszkos munkák
16.00 Hogyan készült? Csökluskészlet, bőrcipő, Ferrari autó
17.00 Halálos fogás - Veszélyek és tévedések
18.00 Bear Grylls: Ha minden kötél szakad
19.00 A túlélés törvényei
20.00 Állítólag... - Bogaras mítoszok
21.00 Hogyan készült? - Rendőrelvények
22.30 A túlélés törvényei - Rajongókkal a vadonban
23.30 Egyedül a rengetegben - Bajban a Yukonon
0.30 Cella-napló - Alaszka
1.30 Fegyvertények

VIASAT 3

9.45 Gyilkos sorok (sorozat)
10.40 Egy kórház magánélete
11.40 Greek, a szövetség (sorozat)
12.30 Columbo: Képek keret nélkül (am. krimi)
14.10 Nyomtalanul (sorozat)
16.00 CSI (sorozat)
17.00 Gyilkos számok (sorozat)
18.00 Gordon Ramsay
19.00 A dadus (sorozat)
19.30 Jóbarátok (sorozat)
20.30 Két pasi - meg egy kicsi (sorozat)
21.30 CSI (sorozat)
22.30 Esküdt el-lenségek (sor.)

SPORT.RO

7.00 Hírek 10.00 Pontos sportidő 12.00 Sport.ro Hírek (live) 13.10 American Gladiators 14.10 Pontos sportidő 15.10 Külön kiadás 16.00 Sport.ro Hírek 16.30 Örüljünk a focinak (live) 18.00 Sport.ro Hírek (live) 19.00 Europa League: Porto - Sevilla labdarúgó mérkőzés (live) 21.00 Sport.ro Hírek (live) 22.00 BoxBuster 23.00 Wrestling WWE Superstars

ACASĂ

8.30 Esmeralda (sorozat)
10.00 Elátott paradicsom (sorozat)
12.45 Tengeri szenvedély (sorozat)
14.30 Szerelmek és tisztesség (sorozat)
15.30 Clase 406 (sorozat)
16.30 Esmeralda (sorozat)
17.30 Igaz történetek
18.30 Tengeri szenvedély (sorozat)
19.30 Teresa (sorozat)
20.30 Szerelmek és tisztesség (román sorozat)
21.30 Elisa nyomában (sorozat)
22.30 Éjszakai történetek

FILM+

8.05 Mennyei prófécia (amerikai kalandfilm)
10.00 Televíziós vásárlás
13.05 Az életet sem drága (amerikai-kanadai thriller)
14.50 Örökifjak (amerikai thriller)
16.30 Hudson Hawk - Egy mestertolvaj aranyat ér (am. vígjáték)
18.25 Pusztító lavina (német-francia-osztrák film)
20.00 A múmia legendája (amerikai thriller)
22.10 A texasi láncfűrészes gyilkos visszatér (amerikai horror)

KANAL D

8.00 Árulás a családban (sorozat)
10.00 Menyet anyának 5
12.30 Hírek
13.30 Légy az enyém
15.00 Teleshopping
15.15 Rejtett szerelem (sorozat)
16.45 Célpontban
18.45 A nap híre
19.00 Hírek
20.00 Menyet anyának 5
20.30 Légy a házastársam (reality show)
21.30 Ezel (krimi sorozat)
23.00 Nyolc préda (amerikai horror, 2008)
1.00 Káma Szutra (erot. sorozat)

ETV

7.00 Napraforgó
9.00 Erdélyi Kávéház
16.00 Híradó
16.15 Erdélyi Kávéház
16.35 Kárpát Expressz
17.00 Ájtáró
17.30 Délutáni Híradó
17.40 Izelítő
14.45 Kalendárium
17.50 Egészséges percek
17.55 Könyvajánló
17.57 Életképek
18.00 Reggeli terefere
18.30 Híradó
20.00 Lakatos Iván: A múltó idő tükre, dokf.
20.35 Zene
21.00 Hitélet ism.
21.30 Híradó
22.00 Ájtáró, ism
22.30 Híradó

Február 22., kedd

Az év 8. hete és 53. napja, hátravan 312 nap

Ma **Gerzson** és **Margit** napja van.

A Gerzson férfinév héber eredetű bibliai név. A jelentése bizonytalan, népies magyarázat szerint idegen, jövevény, száműzött. Mózes adta fiának ezt a nevet, miután kiderült zsidó származása, s így száműzték az egyiptomi uralkodói udvarból.

A Margit női név a görög eredetű latin Margareta név magyarosodott alakja, jelentése: gyöngy. A köznév a görögben valószínűleg perzsa eredetű. Feltehetően a babiloni mar galliti kifejezésre vezethető vissza, jelentése: a tenger leánya vagy a világosság gyermeke. A Margit név fejlődési sora: Margerita – Margerit – Margrit – Margit. Holnap az **Alfréd** nevűek ünnepe.

Évforduló

- 1535 – ezen a napon született Bornemisza Péter magyar író, protestáns prédikátor.
- 1618 – I. Musztafa helyett unokaöccsét, II. Oszmánt kiáltják ki az Oszmán Birodalom 16. szultánjának.
- 1732 – ezen a napon született George Washington tábornok, az amerikai függetlenségi háború hőse, 1789–1797 között az Egyesült Államok első elnöke.
- 1848 – Forradalom Párizsban.
- 1936 – ezen a napon szü-

letett Bodor Ádám erdélyi magyar író.

- 1938 – A magyar Koronatanács elfogadja a légiere fejlesztését szolgáló „Huba” tervet, amely egy repülőhadosztály felállítását tartalmazza.
- 1978 – A GPS rendszer első műholdjának fellövése.

Vicc

Autójával egy részeg sofőr hajt be az egyirányú utcába, szembe a forgalommal. A rendőr megállítja:
– Mit keres itt jóember?
– Már semmit. Alighanem elkéstem, mert már mindenki visszafele jön.

Recept

Zöldséges-olívás sajtaláta

Hozzávalók 4 személyre: 1 kigyóuborka, 4 paradicsom, 2 sárgarépa, 1 fej lilahagyma, 3 zöldhagyma, 15 dkg füstölt sajt, 15 dkg trappista sajt, 6 magozott fekete olívbogyó, 1 dl extra szűz olívaolaj, só, őrölt bors, 1 csokor petrezselyem, 2 szál zellerzöld.

Elkészítése: Az uborkát, paradicsomot, répát, lilahagymát és a sajtokat felkockázzuk, a zöldhagymát felkarikázzuk, az olívbogyót ketté vágjuk. Az egészet összekeverjük egy salátástálban, majd sózzuk, borsozzuk, a petrezselyemmel és a zellerzölddel ízesítjük. Rálocsoljuk az olívaolajat, még egyszer az egészet összeforgatjuk, majd tálalásig hűtőbe tesszük.

Horoszkóp

KOS (III. 21.–IV. 20.)

Most szüksége van a jó modorra és a szerénységre. Ha elbizakodottnak mutatkozik, mindent elronthat. Legyen érdeklődő, hallgassa meg mások véleményét is.

BIKA (IV. 21.–V. 20.)

Szépen alakulnak a dolgai, de legyen nyugodt, és várakozzon bizalommal. Kapkodással megmásíthatatlan problémákat okozna saját magának.

IKREK (V. 21.–VI. 21.)

Tekintélyével egyútté önbizalma is megnő. Lassú lépésekkel, megfontoltan haladjon előre. Büszke lehet arra, amit munkája során elért, hiszen egyedül vívta ki.

RÁK (VI. 22.–VII. 22.)

Új és szövevényes problémákkal szembesül. Ezek most nem okoznak gondot, kifejezetten élvezni a szervezési munkákat.

OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)

Tűzáskoba esik, mert imád fontoskodni. Öröme nem tart sokáig, mert környezete nem fogadja kitörő hálával közreműködő segítségét.

SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)

Zavarba jön, ha elképzeléseit nem képes abban a formában megvalósítani, ahogyan eltervezte. Próbáljon meg lazán elszakadni egyik-másik ötletétől.

MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)

Feszültségekkel teli nap vár Önre, oda kell figyelnie, hogy el tudja kerülni a kellemetlen helyzeteket. Főleg anyagi téren legyen körültekintőbb.

SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)

Pénzügyi téren sikerekre számíthat. Bizony ez az utóbbi ráfért már Önre, mert tartalékai kifogyóban vannak. Most legalább fellélegezhet egy kicsit.

NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)

Kilátástalan munkát vállal el, mert úgy érzi, saját maga és ismerősei előtt bizonyítani kell. Megszenvet a sikerért, de öröme nagyobb lesz a fáradságánál is.

BAK (XII. 22.–I. 20.)

Sikeres napra számíthat. Egy tárgyalás vagy feladat megoldása a vártnál nagyobb sikert hoz. Ettől önbizalma megnő, és nagyobb ereje lesz a további küzdelmekhez.

VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)

Valaki keresztezni akarja terveit. Ne hagyja magát, mindenképpen legyen határozott. Ha jól figyel a dolgokra, mindenre azonnal rájön.

HALAK (II. 20.–III. 20.)

Izgalmas napra számíthat. Nyugodtan cselekedhet a megszerzett értesülések birtokában. Észreveszi tájékozottságát, de ne fedje fel titkát. Legyen megfontolt.

Ma



Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

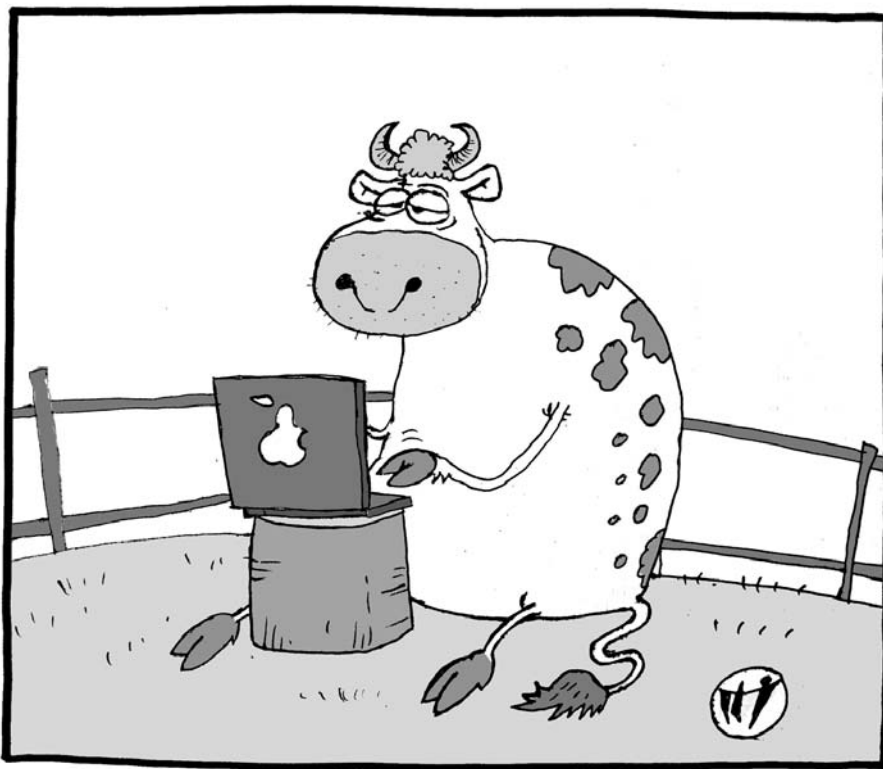
Túlnyomóan borult lesz az ég. Sokfelé valószínű csapadék. Főként havazás, de a délkeleti részeken havas eső is előfordulhat. Sokfelé páras lesz a levegő. A legmagasabb nappali hőmérséklet -2 és 3 fok között alakul.

A következő napok időjárása



Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
borongós idő havazással	1°C	-3°C
borongós idő havazással	1°C	-4°C
felhős idő hózáporokkal	2°C	-3°C
borongós idő várható	-2°C	-4°C
borongós idő havazással	-2°C	-5°C
borongós idő várható	0°C	-5°C
borongós idő havazással	-1°C	-5°C
borongós idő havazással	-2°C	-5°C
felhős idő hózáporokkal	1°C	-4°C

Wifi



Horváth István

***	NEDVES RÉSZ!	ÉDESÍTŐ ANYAG	VOLT (LAT.)	GAMBRINUS ITALIA (NÉP.)	TÉRHATÁST JELÖL	ZAMBAI AUTÓJEL	***	TALPON VAN	ROSSZUL JEGYZETEL
FÜRDŐ-RUHA							RAESÓ RÉSZ!		
BEPIROSÍT						ELLENŐR (RÖV.)	FAZEKAS TERMÉKE		
***	ELŐKE					NEKILENDÜLES			
TERMÉSZETES SZÁM	TÉLI VISELET			FOGADÁSÁRA				RÓKAFEJI	
ÓCEÁN-BAN VANI			VALAKI FELE	ÉNEKMONDÓ VOLT				CSAVAR, DE NEM SRÓFI!	VÉRTES HAL
AZ APÁK ÉS FIUK IRÓJA (IVAN SZEREGEJEVICS)			RENDEZŐ						
ELTÖKÉLTEN SZÁNDÉKOZÓ						ÁKOS BECENEVE	ESD!		
GERMÁN ISTEN					MÁRVÁNYT MINTÁZ				
ÜGYKEZELÉS					BEFELE!				

új magyar szó

Szerkesztőség és kiadó:

013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

Mb. felelős szerkesztő: Salamon Márton László

Vezető szerkesztő: Cseke Péter Tamás

Vezető publicista: Agoston Hugó

Főmunkatársak: Biró Béla, Gyulay Zoltán, Székedi Ferenc, Szűcs László

- Szerkesztők:**
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)
Bogdán Tibor (Hátér)
Baló Levente (Kultúra)
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)
Turós-Jakab László (Sport)
Farkas István (Média)
Orosz Anna (Életmód)
Szonda Szabolcs (Színkép)

Olvasószerkesztők: Osváth Annamária, Nyágyuly András

- Tudósítók:**
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), **Sipos M. Zoltán** – 0728-780582 (Kolozsvár), **Totka László** – 0788-715848 (Nagyvárad), **Horváth István** – 0747-517574 (Csíkszereda), **Baloga-Tamás Erika** – 0746-375775 (Székelyudvarhely), **Kovács Zsolt** – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), **Mayla Júlia** – 0745-682401 (Beszterce), **Sike Lajos** – 0788-715687 (Szatmárnémeti), **Tamás András** – 0744-781709 (Nagyenyed)

Fotóriporter, képszerkesztő: Tofán Levente

Grafikus: Horváth István

Tördelőszerkesztők: Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

Kiadja a Scripta Kiadó Rt.

Terjesztési menedzser: Béres Attila – 0788-318353

Területi megbízottak: Baricz István – 0788-488739, Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

Logtanácsos: Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

- Előfizetési díjak:**
 1 hónapra 15 lej,
 3 hónapra 38 lej,
 6 hónapra 75 lej,
 12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közzölje.

Lapunk megjelenését támogatja a
COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY
 Alapította az RMDSZ

MÉDIAPARTNEREK

agnus
 RADIO 88.3 FM
 naponta 03-08 és 12-15,
 csütörtökön 19-23 óra között
 a világhálón:
 www.agnusradio.ro

Sláger Rádió
 fm 105.9

F95 FM
SICULUS
 Rádió

95.1 fm
Paprika Rádió
 Fülön csíp.

94.0 fm
PROFI
 RÁDIÓ
 A ZENE ÁRAD BELŐLE

KOLOZSVÁRI RÁDIÓ
 FM 95,6
 www.radiocluj.ro

Újra a trónon Wozniacki

Tenisz

T. J. L.

▶ Egy hét szünet után tegnaptól ismét a dán Caroline Wozniacki (9430 WTA-pont) vezet a női teniszezők világranglistáját a belga Kim Clijsters (8835) és az orosz Vera Zvonarjova (7155) előtt.

Az idén tornán még nem indult magyar Szávay Ágnes egy helyet rontva a 39., míg a héten Acapulcóban versenyző Arn Gréta maradt az 59. A legjobb százban továbbra is öt román van, Alexandra Dulgheru (28.), Simona Halep (61.), Monica Niculescu (64.), Gallovits-Hall Edina (82.) és Sorana Cârstea (94.). Közülük hárman Acapulcóban játszanak ezen a héten, Gallovits-Hall éppen Arn Grétával, Halep a spanyol Laura Pous-Tióval, Cârstea pedig az osztrák Patricia Mayrával. Dulgheru a 720 ezer eurós Katar Openen a selejtezőkből kapott ellenfelet.

Nincs változás a férfi teniszezők legfrissebb világranglistájának élén, továbbra is magabiztosan vezet a spanyol Rafael Nadal (12.390) a sváj-



Tegnaptól ismét a dán Caroline Wozniacki (9430 WTA-pont) vezet a női teniszezők világranglistáját

ci Roger Federer (7965) és a szerb Novak Djokovic (7880) előtt. A legjobban helyezett román Victor Hănescu (57.), a legjobb Magyar pedig Balázs Attila (201.), Hănescu ezen a héten Acapulcóban szerepel, első ellenfele a harmadik helyen kiemelt spanyol Nicolas Almagro.

A múlt heti tenisztornák döntőiben: Dubaj: Caroline Wozniacki (dán, 1.)–Svet-

lena Kuznyecova (orosz, 16.) 6-1, 6-3. Bogotá: Lourdes Dominguez-Lino (spanyol, 7.)–Mathide Johansson (francia) 2-6, 6-4, 6-2. Memphis: Andy Roddick (amerikai, 1.)–Milos Raonic (kanadai) 7-6 (7), 6-7 (11), 7-5. Buenos Aires: Nicolas Almagro (spanyol, 1.)–Juan Ignacio Chela (argentín, 8.) 6-3, 3-6, 6-4. Marseille: Robin Söderling (svéd, 1.)–Marin Cilic (hor-

vát) 6-7 (8), 6-3, 6-3. Roddick profi pályafutása 50. döntőjében 30. ATP-trófeáját szerezte meg, amivel a harmadik az aktív játékosok között, Roger Federer (67 tornagyőzelem) és Rafael Nadal (43) nyomában. A 28 éves amerikai legyőzöttje, az addig hihetetlen menetelést bemutató kanadai Milos Raonic 22 helyet lépett előre a világranglistán. ◀

Ketyeg az óra a Liga-1-ben

Labdarúgás

T. J. L.

▶ Napok maradtak hátra a labdarúgó-Liga-1 2010–11-es idényének tavaszi rajtjág, s négy csapatnak már csak pár tíz óra áll rendelkezésére, hogy eldöntse: fizet és játszhat, vagy nem törleszt adósságaiból és visszalép.

Ha pályára akar lépni a Steaua ellenében, az Universitatea Craiovanak szerdái 220 ezer eurót kell kifizetnie: 90 ezret Florin Șoavă és 45 ezret Peter Merlier labdarúgóknak, félszáz ezret a FC Caracalnak és további 35 ezret a LPF-nek.

Victor Pițurcă, az oltyán alakulat volt menedzsere azon töpreng, hogy hova tűnt el az a 325 ezer euro amit az Universitatea kapott a Mircea Rednic edzette Khazar Lankarantól Wobay átigazolása fejében? Az egyesület bankszámláját zárolták, a rajta levő pénzt pedig csak fizetések törlesztésére lehet felhasználni. Miután ez nem történt meg, feltételezik, hogy a pénz más számlára került. Ha pedig ez így van, Adrian Mititelunak nem lesz gond szerdáiig törlesztenie az adósságát.

Kevéssel lapzártá előtt Mititelu nyilatkozata bejárta a hírügynökségeket. A csapattulajdonos azt állítja, hogy már tíz napja letudta 220 ezres adósságát. S mégis, az LPF-nél azt mondják, hogy nincs náluk semmilyen hivatalos irat ami ezt bizonyítaná. Laurentiu Reghecampf menedzser hétfőn az LPF-nél volt, de csak azért, hogy rendezze néhány junior leigazolásának ügyét.

További három csapat, a Pandurii, a Rapid és az Unirea Urziceni összesen 1,2 millió euróval tartozik több helyre is, de a vezetőségek szerint a határidő leletéig minden megoldódik.

A jó hír Urziceni-ből érkezik, ahol az Unirea gondjai mintegy varázsütésre megoldódtak. A Steaua, a Dinamo és a Kolozsvári U jövőtől jelenleg 23 játékos áll Marian Pană edző rendelkezésére, az elképzelhető kezdőtizenegy pedig nem is olyan rossz: Cernea – Blay, Nicu, Mera, Tosca – Pădurețu, Apostol, Muzac, Marcu, Pătraș – Ruscescu. Az Unirea a Rapid giulești-i otthonában kezd a tavaszi idényt, feltéve, ha a vezetőség addig törleszt 200 ezer eurós adósságát. ◀

Higgins nyert Newportban

Sznuker

Turós-Jakab László

▶ Hiába vezetett 2-0-ra, majd 5-2-re is, Stephen Maguire végül is nem tudta megnyerni az idei walesi nyílt sznukerbajnokság skót házidöntőjét: a pálma a 36 éves John Higginsé lett, a finálé végeredménye 9-6.

A világelső nehezebben lendült bele, s lényegesen többet hibázott, mint hat évvel fiatalabb honfitársa. Maguire az első felvonásban egyszerűen nem tudott hibázni, s a végén 5-3-ra vezetett. A nagyszünet után Higgins igazolta világrangsorvezetői klasszist, 7-5-re fordított, majd még egyetlen játékot engedélyezett ellenfelének, a 13. frame-et.

Azzal, hogy megszerezte 23. győzelmét egy pontversenyen, Higgins az angol Ronnie O'Sullivan elé került az örökranglistán. A Newport Centre-ben elért siker négyezer világrangsort pontot hozott a listavezető skótnak, akinek egyedülként van 60 ezernél több pontja. John Higgins 11 nyertes csatánál tart zsinórban, hiszen tavaly decemberben megnyerte az Egyesült Királyság bajnokságát, édesapja halála miatt egy győztes meccs után feladásra kényszerült a berlini German Mastersen, most pedig öt találkozóhoz bizonyult verhetetlennek.

A 20. Welsh Open eredményei szolgálták alapul annak a világrangsoroknak, amely a közelgő világbajnokság kiemelt-listáját határozta meg. Eszerint a Crucible Theatre-ben John Higgins (1.), Mark

Williams (2.), Neil Robertson (3.), Mark Selby (4.), Ding Junhui (5.), Stephen Maguire (6.), Shaun Murphy (7.), Allister Carter (8.), Graeme Dott (9.), Ronnie O'Sullivan (10.), Mark Allen (11.), Peter Ebdon (12.), Stephen Hendry (13.), Jamie Cope (14.), Ricky Walden (15.) és Marco Fu (16.) élvezi majd a favorit státusát a vb-n. Címvedőként azonban az ausztrál Robertson lesz a 2011-es vb első számú kiemeltje, a világrangsort vezető Higgins pedig a második, ami azt jelenti, hogy csak a döntőben találkozhatnak. Ha a meglepetések elmaradnak a nyitófordulóban, a vb nyolcadöntőiben már csak kiemelt csapatok össze: Robertson Fuval, Dott Carterrel, Ding Ebdonnal, Hendry Selbyvel, Williams Cope-pal, Allen Maguire-rel, Murphy O'Sullivannal, Walden pedig Higginszel.

A sheffieldi világbajnokság (április 16. – május 2.) még a China Open és a vb kvalifikációs tornáit rendezik meg, március 28. és április 3. között pedig a tulajdonképpen kínai nyílt bajnokságot. ◀



John Higgins a trófeával

Ranieri ment, Montella jött

Labdarúgás

Hírószefoglaló

▶ Csapata vasárnapi 4-3-as vereségét követően néhány órával lemondott posztjáról Claudio Ranieri, az AS Róma labdarúgócsapatának vezetőedzője. Az 59 éves tréner lépése nem meglepő, miután a fővárosi együttes az utóbbi hetekben nagyon gyengén teljesített, legutóbbi négy meccsét elbukta. Vasárnap ráadásul úgy szenvedett 4-3-as vereséget a Genoa otthonában, hogy az 51. percben még 3-0-ra vezetett. A meccs előtti napon a szurkolók tüntettek Ranieri lemondását követve, ám a szakember akkor még nem volt hajlandó távozni.

Az olasz Serie A-ban jelenleg csupán a nyolcadik csapat új edzője a 36 éves Vincenzo Montella, aki két évvel ezelőtt még aktív futballista volt a Farkasoknál.

A Serie A 25. fordulójának zárómérkőzésén a Napoli 1-0-ra nyert a Catania ellen, és 52 ponttal követi a listavezető AC Milant (55 pont). Az Internek 50, a Laziónak 48, az Udinesének 44, a Juventusnak 41, a Palermónak pedig 40 pontja van.

FC Barcelona–Athletic Bilbao 2-1 (1-0) gól: Villa (4.), Messi (78.), illetve Iraola (50., büntetőből).

Megszenvetett a győzelemért a spanyol Primera División éllovasa, a Barcelona csak 2-1-re tudta felülmúlni az Athletic Bilbao-t. A katalán sztár csapat hálóját Jose Pinto védte, miután az első számú kapus, Victor Valdes

hathetes kényszerpihenőt feltételező térd sérülést szenvedett szombaton.

A Deportivo La Coruna hálóját őrző Daniel Aranzubia az első a spanyol labdarúgó-bajnokság történetében, aki kapus létére mérőnygólt szerzett. A 31 éves játékos az Almería otthonában rendezett vasárnapi találkozó 95. percében előrehűzódott egy szögletnél, majd az ellenfél kapujába fejt, ezzel 1-1-re mentette a meccset. A 24. forduló többi eredménye: Getafe–Racing Santander 0-1, Osasuna–Espanyol 4-0, Villarreal–Málaga 1-1, Sevilla–Hércules 1-0. A Real Sociedad lapzártá után fogadta a Mallorcát.

Az élcsoport: 1. FC Barcelona 65 pont, 2. Real Madrid 60, 3. Valencia 48, 4. Villarreal 46, 5. Athletic Bilbao 38, 6. Espanyol 37.

A West Bromwich Albion a ráadásban szerzett góllal ért el döntetlent (1-1) hazai pályán a sereghajtó Wolverhampton Wanderers ellen az angol labdarúgó-bajnokság 18. fordulójából elhalasztott, és vasárnap pótolta mérkőzésén.

A sereghajtó Borussia Mönchengladbach hazai pályán 2-1-re legyőzte a Schalke 04 csapatát a német Bundesliga 23. fordulójának vasárnapi zárómérkőzésén.

Továbbra is a Borussia Dortmund (55 pont) vezet a Bayer Leverkusen (45), a Bayern München (42), a Hannover 96 (41) és az FSV Mainz 05 (37) előtt.

A francia Ligue 1 24. fordulójának vasárnapi eredményei: HSC Montpellier–OSC

Lille 1-0, OGC Nice–Paris Saint-Germain 0-3, Toulouse–Stade Rennes 1-2. Az élcsoport: 1. Lille 45 pont, 2. Rennes 43, 3. Olympique Marseille 42, 4. Olympique Lyon 41.

A Manchester City saját közönsége előtt 5-0-s győzelmet aratott vasárnap a harmadosztályú Notts County ellen az angol labdarúgó FA Kupa negyedik fordulójának megismételt mérkőzésén. Nem bírt viszont a harmadosztályú Leyton Orient csapatával az Arsenal (1-1), így március másodikán újra játszák ezt a nyolcadöntőt. További eredmény: Fulham–Bolton Wanderers 0-1.

Az egy hete visszavonult Ronaldo iránti tiszteletből a brazil Corinthians valamennyi labdarúgója valamilyen 9-es végződésű mezben lépett pályára vasárnap a Santos ellen 3-1-re megnyert bajnoki mérkőzésén. A 34 éves csatár utolsó klubjának játékosai közül a kapus Julio Cesar például 19-esben szerepelt, míg a középpályás Paulinho 89-es trikót húzott, rajta a „Fenomeno” felirattal, amely Ronaldo beceneve.

A kétszeres világbajnok (1994, 2002), továbbá kétszeres aranylabdás (1997, 2002), háromszor a nemzetközi szövetség által az év legjobbjának (1996, 1997, 2002) választott játékos pályafutása során megfordult a Cruzeiroban, a PSV Eindhovenben, az FC Barcelonában, az Internacionálban, a Real Madridban és az AC Milanban, karrierjét pedig Corinthians együttesében fejezte be. ◀

Röviden

Törölték a Forma-1-es Bahreini Nagydíjat

A fővárosban egy hete zajló rendbontások, erőszakos cselekmények, a bizonytalan belpolitikai helyzet miatt törölték a Forma-1-es Bahreini Nagydíjat, a világbajnokság március 13-án esedékes nyitóversenyét. Ez az első eset, hogy politikai okokból törölni kell egy futamot a Forma-1-ben.

BL: Lyonban a Real Madrid

Ma este két mérkőzéssel folytatódik a labdarúgó-Bajnokok Ligája nyolcadöntője: az Olympique Lyon a Real Madridot látja vendégül, míg a Chelsea az FC Københavnhoz. A TVR 1 Lyonból sugároz élőben 21.40 órai kezdettel.

Remiztek a magyar futsalosok

A magyar futsalválogatott vasárnap kétféle hátrányból felállva ért el 4-4-es döntetlent a szerb csapat ellen Szabadkán. A szegedi első mérkőzésen a szerbek nyertek 3-2-re.

Teodosic 2010 legjobbja

A tavalyi vb-n a szerbekkel negyedik helyen végzett Milos Teodosic lett 2010 férfi kosárlabdázója Európában. A 23 éves, 195 centis bedobó a spanyol Pau Gasolt és a német Dirk Nowitzkit előzte meg a szavazáson.